

M 8 - P 3



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

CENTRO AUDIOVISUAL DO

VITÓRIA - ES

RELATÓRIOS/1963

- 1) janeiro - ~~março~~ / 63
- 2) abril - setembro / 63
- 3) outubro - dezembro / 63

DISTRIBUIÇÃO

RELATÓRIO DO CENTRO AUDIOVISUAL, DO DEPARTAMENTO NACIONAL DE EDUCAÇÃO, DO MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA, EM VITÓRIA, ESTADO DO ESPÍRITO SANTO, NO PERÍODO DE 1º DE JANEIRO A 31 DE MARÇO DE 1.963.-

I - ADMINISTRAÇÃO

Em virtude da ordem de regresso do Prof. Luiz Carlos Bastos Hosken à SUPRA, órgão que o mantinha à disposição do CAV- Vitória, coube à signatária do presente relatório responder pelo Expediente do mesmo, conforme ofício CAV/048/63, de 8.2.63, firmado pela senhora Odette de Paula Santos Ribeiro, Chefe do Setor Audiovisual, do Departamento Nacional de Educação.

1. Situação Financeira

Saldo da importância de Cr\$ 6 224 857,00 (seis milhões, duzentos e vinte e quatro mil, oito - centos e cinquenta e sete cruzeiros), recebida dos senhores Executores do Programa de Emergência do MEC, em novembro de 1962, transferida para o corrente exercício.....	Cr\$ 3 319 156,20
Aplicado no corrente exercício - conforme prestação de contas encaminhada à Coord. Audiovisual - of. CAV/072/63, de 28.2.63.....	Cr\$ 649 150,40
<u>SALDO</u>	<u>Cr\$ 2 670 005,80</u>

Com o saldo acima efetuamos o pagamento dos salários referentes a março do corrente, dos servidores não enquadrados, quitamos alguns compromissos vencidos do CAV e mantivemos, em regime de economia, o ritmo normal de atividades, restando-nos, atualmente, em depósito no Banco do Brasil, o saldo líquido de Cr\$ 2 455 291,50.

Encontra-se, ainda, no mesmo Banco, à disposição do CAVV, a importância de Cr\$ 207 484,30 (duzentos e sete mil, quatrocentos e oitenta e quatro cruzeiros e trinta centavos) - dotação anual do CR/ES do SER, para o ano de 1962.

2. Situação de Pessoal

É a seguinte a situação de pessoal do Centro, em 31 de março de 1963:

NOME	FUNÇÃO	C.N.R.R.	GOV. ESTADO
1. Maria Martins Zanotti*	Diretora	11 200,00	
2. Hécia Carvalho de Nascimento*	Prof. Cursos Isolados	-	
3. Lda Gomes Brasil*	Desenhista	-	
4. Ilma Ribeiro Noll*	Desenhista	-	
5. Augusto Kohls Filho*	Compositor	-	
6. Luis Leopoldino da Silva*	Oper. Cinematográfico	-	
7. Amilton Ribeiro*	Mensageiro	-	
8. Maria Stella de Souza**	Escriturário	5 700,00	16 700,00
9. Manoel Silvaaa	Motorista	-	
10. Acyl Nascimento++	Desenhista	26 600,00	
11. Acyr da Silva ++	Fotógrafo	23 800,00	
TOTAL		67 300,00	16 700,00

* Funcionária estadual à disposição do CAV-Vitória.

• Servidores recém-enquadrados que passaram a perceber diretamente do Tesouro Nacional.

** Funcionária estadual à disposição do CAV-Vitória.

*** Servidor do Ministério da Agricultura à disposição do CAV-Vitória

++ Servidores remunerados "contra-recibo".

II - ATIVIDADES

A. Técnicas

1. CB/ES do Serviço Social Rural

- a) Empréstimo de extensão e tela para projeção de filmes;
- b) Confecção de Álbum seriado 1/2 ES - "Desenvolvimento da Comunidade".

2. Outras Entidades

- a) Escola de Iniciação Agrícola "Fernando de Abreu" - em empréstimo de 5 filmes:
 - 1. Caminho Certo
 - 2. Criação de Feixes nos Andes
 - 3. Produza mais Batatas
 - 4. Escola de Agricultura
 - 5. Técnica de Aplicação de Injeções Intra-musculares.
- b) Faculdade de Medicina - Produção de "slides" em preto e branco sobre Biologia. O solicitante contribuiu para a execução dos trabalhos com filmes e molduras.

3. Atividades Internas do CAV-Vitória

- a) Fotografias para documentação do curso de "Comunicação e Recursos Audiovisuais", realizado no período de 8.1.63 a 28.1.63;
- b) Reprodução dos seguintes Álbuns seriados:
 - 1. Cartas
 - 2. Aquisição de Experiências
 - 3. Notícia
 - 4. Carta-Circular
 - 5. Vitaminas
 - 6. Desenvolvimento da Comunidade (anexo 1)
 - 7. Letreiros
 - 8. Campanhas.

4. Treinamento

- a) Curso de Comunicação e Recursos audiovisuais para 15 professores do Estado, conforme programa anexo. (Planejamento ainda de 1962). Anexo 2.

- b) Expedição das Cartas-Circulares nºs 10 e 11, num total de 264 exemplares, a professores já treinados pelo CAV-Vitória;
- c) Distribuição de "Audiovisual em Revista" nº 13 (201 exemplares) e nº 14 (332 exemplares);
- d) Conclusão do trabalho de avaliação de 25 diafilmes.

B. Administrativas

Ofícios expedidos:	121
Atas de reuniões internas:	4
Atas de reuniões da Comissão Supervisora do CAV-Vitória	1
Fichas de avaliação de diafilmes	12
Guias de narração traduzidos	12

III - VISITAS E CONSULTAS

- 10.1.63 - Professôras Odete Morlo e Helena Vieira - trabalho utilizando a caixa de luz para stêncil.
- Professôras Ruy Ceotto e Marinalva G. Ferreira - copiando 1 ilustrações para programa da Escola Normal Pedro II, usando a caixa de luz para stêncil.
- 1.2.63 - Acylde Nascimento - visitando o CAV-Vitória.
- 4.2.63 - Professôras Rosilda Rodrigues Decuzzi e Terezinha Furtado Araújo - pedindo sugestões para a confecção de material para o Jardim de Infância "Ernestina Pessoa".
- 6.2.63 - Sra. Odette de Paula Santos Ribeiro, Chefe do Setor Audiovisual da CNER, tratando de assuntos relacionados com o CAV-Vitória.
- 7.2.63 - Profa. Floresta Socire, representando o Serviço de Assistência Social e solicitando confecção de cartazes.
- 14.2.63 - Funcionário da ACARES - solicitando, por empréstimo, negativo de fotografias.
- Sr. Avelino Rautha - visitando o Centro.
- 5.3.63 - Maria da Glória Abreu Vieira - confeccionando cartas de perguntas e perfurando mapas.
- 7.3.63 - Prof. Celena, do Hospital Infantil - demonstrando interesse em aprender a manejar o projetor cinematográfico.

- 11.3.63** - Profa. Iêda Aboumrad - colhendo informações sobre empréstimo de diafilmes.
- Elci Ribeiro e Ildes Ribeiro - informando-se de materiais didáticos e sua utilidade.
- 13.3.63** - José Ferrari - procurando informações sobre "slides".
- Prof. Celene Simões - informando sobre empréstimo de diafilmes.
- 14.3.63** - Lenira B. Modesto - informando-se sobre o "episcopinho".
- Prof. Diáguas Notta - informando seu novo endereço para o qual deverá seguir a correspondência durante o período de seu afastamento.
 - Profa. Maria Cândida Brasil Maia - visitando o Centro e fazendo sugestões.
 - Profa. Alanir Lovatti - visitando o Centro.
- 18.3.63** - Prof. Rafael Samir da Escola de Belas Artes - consultando sobre possibilidades de se produzir diafilmes de acordo com a necessidade do professor.
- Alanir Lovatti - copiando moldes para flanelógrafo.
- 21.3.63** - Profa. Iêda Aboumrad - levando projetor e 4 diafilmes por empréstimo.
- José Alfredo Ferrari, da Faculdade de Medicina do Espírito Santo, assistindo demonstrações de "slides" produzidos na ICAV-Vitória.
- 23.3.63** - Profa. Ielôia Maria Pereira Netto, pedindo a confecção de dois cartazes de pregas.
- Profa. Floresta Socio - pedindo projetor de diafilmes.
 - Profa. Eda Zipinotti - visitando o ICAV-Vitória.
- 26.3.63** - José Alfredo Ferrari - pedindo produção de nova série de "slides" sobre "Histologia Humana", para a Faculdade de Medicina.
- 27.3.63** - Odete Maria Morle - usando o mimeógrafo para trabalho da Secretaria de Educação e Cultura (Divisão do Ensino Normal).
- 29.3.63** - Prof. Júlio Cesar Grandi Ribeiro - solicitando o álbum a ser chamado "Aquisição de Experiências" para demonstração na Escola Normal Pedro II.

IV - OBSERVAÇÕES GERAIS

Infórmes fatos ligados às entidades participantes do Convênio firmado em 2 de junho de 1961, vieram perturbar, grandemente, na

te primeiro trimestre do ano, as atividades do CAV-Vitória, impedindo uma tomada de posição mais efetiva na consecução de seus objetivos.

Assim é que passamos a mencioná-los para dar um quadro mais visível das dificuldades verificadas no início do corrente exercício:

- a) Mudança do Governo Estadual com nova orientação no Setor Educacional, verificando-se, logicamente, um período de contato entre o novo titular da Pasta de Educação e os órgãos a ele afetos.
- b) Mudança de Direção do CAV-Vitória com o regresso do Prof. Luiz Carlos Bastos Hosken ao Rio de Janeiro, a chamado da SUPRA a cujo quadro de servidores pertence.
- c) Incorporação do CR/ES do Serviço Social Rural à SUPRA, impossibilitando seus dirigentes de tomarem qualquer atitude enquanto não se definir o papel do mesmo junto ao órgão recém-criado.
- d) A passagem da Multilith, por iniciativa do Ponto IV, do CAV-Vitória para a ACARES, jogando por terra os esforços do Prof. Luiz Hosken no sentido de movimentar o maquinário.
- e) Não apresentação do "planejamento de trabalho para 1963", das entidades integrantes do Convênio, ao CAV-Vitória, até a presente data, impedindo o mesmo de elaborar o seu.

Vitória, 15 de abril de 1963.


MARIA MARTINA ZANOTTI
Resp. p/Exp. do CAV-Vitória

COP

RELATÓRIO DO CENTRO AUDIOVISUAL, DO DEPARTAMENTO NACIONAL DE EDUCAÇÃO, DO MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA, EM VITÓRIA, ESTADO DO ESPÍRITO SANTO, NO PERÍODO DE 1º DE ABRIL A 30 DE SETEMBRO DE 1963.-

I - ADMINISTRAÇÃO

No semestre compreendido por êste relatório, as atividades do Centro Audiovisual de Vitória não puderam ser desenvolvidas dentro de um esquema satisfatório, segundo um planejamento prévio, em virtude de modificações ocorridas nas esferas federal e estadual.

No âmbito federal - Ministério da Educação e Cultura -, com a extinção da Campanha Nacional de Educação Rural, consoante Decreto nº 51.867, de 26 de março de 1963, à qual o Centro estava virtualmente subordinado, ficou-se na expectativa de instruções da Coordenação Audiovisual quanto ao programa a ser executado. Desta, entretanto, emanaram, apenas, ordens de supressão de despesas, restringindo-as, "ipsis-litteris", a "gastos essenciais à operação mínima".

No campo estadual, por seu turno, o Governo, de início, sentiu-se às voltas com problemas ligados à indicação do novo titular da pasta de Educação, concorrendo o fator para dificultar o entrosamento entre o Centro e o órgão estadual, de cujo congraçamento dependem, fundamentalmente, os objetivos a serem atingidos.

As atividades do Centro, contudo, não sofreram solução de continuidade. A Direção elaborou um plano de pequeno alcance abrangendo a Capital e municípios adjacentes, assistindo os estabelecimentos de ensino já identificados com as técnicas audiovisuais por meio de cursos e aos demais, através de palestras, motivando à adoção de recursos audiovisuais.

SITUAÇÃO DO PESSOAL

Com o advento das leis 3.967/61 e 4.069/62, foram enquadrados seis funcionários do Centro, que passaram a perceber seus proventos diretamente do Tesouro Nacional, desafogando as despesas com pessoal.

É o seguinte o quadro de servidores:

FUNCIONÁRIOS DO CAV-VITÓRIA EM 30.9.63

NOME	CARGO OU FUNÇÃO	REMUNERAÇÃO VERBA DO CAV
1 - Maria Martina Zanotti	Responsável pelo Expediente	19.040,00 (gratificação)
2 - Hércia Carvalho do Nascimento	Prof. Cursos Isolados	- - -
3 - Léa Gomes Brasil	Aux. Desenhista	- - -
4 - Ilza Ribeiro Moll	Aux. Desenhista	- - -
5 - Augusto Kohls Filho	Compositor	- - -
6 - Luiz Leopoldino da Silva	Oper. Cinematográfico	- - -
7 - Amilton Ribeiro	Mensageiro	- - -
8 - Maria Stella de Souza	Escriturário	21.300,00 (complementação)
9 - Acyl Nascimento	Desenhista	45.200,00
10 - Acyr da Silva	Fotógrafo	21.650,00 (complementação)
TOTAL		107.190,00

Notas: 1, 8 e 10: funcionários estaduais à disposição do CAV-Vitória

2,3,4,5,6 e 7: funcionários enquadrados pelas Leis 3.967/61 e 4.069/62, percebem seus proventos diretamente do Tesouro Nacional

9: servidor "contra-recibo", admitido a título precário.

II - ATIVIDADES TÉCNICAS E ADMINISTRATIVAS

a) Técnicas

Setor de Artes Gráficas

- 1) 1.120 cópias de trabalho de metodologia, em estêncil, para a DEIPE, Secretaria de Educação e Cultura, mimeografadas.
- 2) 50 cartazes em silk-screen para o Departamento de Educação e Cultura - Universidade do Espírito Santo - tamanho 1/4 BB. Assuntos: "Exposição da Evolução Histórico-Social do Espírito Santo".
- 3) 50 cartazes em silk-screen, tamanho 1/4 BB para Esc. Politécnica.
- 4) Trabalho em estêncil para a Federação da Indústria.
- 5) Organograma da Secretaria de Educação e Cultura, organizado pelas alunas da Faculdade de Filosofia.
- 6) 3 mapas do Espírito Santo, em papel vegetal, tamanho 44 X 66 cm, para a SUPRA - Divisão de Administração -, sobre zoneamento agrícola.
- 7) 2 mapas do Espírito Santo, em papel vegetal, para estudo e demonstração - SUPRA.
- 8) 300 cartazes em silk-screen, tamanho 1/4 BB - Secretaria de Agricultura, Terras e Colonização.
- 9) 50 cartazes 1/4 BB, para Universidade do Espírito Santo.
- 10) Desenho para clichê - Congresso da Universidade do Espírito Santo.
- 11) 100 capas para o programa "I Seminário de Professores Universitários", em silk-screen, 1/8 BB, papel sulfite.
- 12) 50 cartazes para a "Semana de Orientação Vocacional e Profissional" - Departamento de Educação e Cultura - Universidade do Espírito Santo, - silk-screen, 1/4 BB.
- 13) Ilustrações para o Clube 4-S - ACARES - em estêncil.
- 14) Corte de filmes silk-screen - 2 distintivos para Clubes 4-S-ACARES
- 15) Desenho em estêncil - guia de execução. Projeto individual "Milho Híbrido" - Clube 4-S - ACARES.
- 16) 100 cópias em silk-screen, tamanho ofício, de um trabalho sobre Brucelose - Secretaria de Agricultura.
- 17) Ilustrações, em estêncil, de 3 trabalhos sobre Brucelose - Secretaria de Agricultura.
- 18) Mapa da cidade de Itaguçu-ES, ampliado e desenhado a guache e nanquim, em papel sulfite 40 k, para a SUPRA.
- 19) Organograma da SUPRA, tamanho grande, em várias cores, papel cartão.
- 20) Composição em estêncil e impressão em mimeógrafo de provas - 1ª série primária - para o Grupo Escolar Liberata Sette - Secretaria de Educação e Cultura.
- 21) 1.880 folhas mimeografadas para o SESP.
- 22) História para flanelógrafo - 6 peças - curso de treinamento.
- 23) Quadro elétrico para o Ginásio de Jardim América.
- 24) Confeção de 1 sanfona de figuras, em papel cartão, amarelo, para modelo, em exposição as visitas do Centro,
- 25) Confeção de Mural Didático sobre o "Dia da Árvore" - sugestão da carta-circular de agosto, enviada as cursistas do CAV.

COPIA

Fls. 4

26) Reimpressão das seguintes apostilhas:

- o problema da comunicação	200	exemplares
- o processo da comunicação e os recursos audiovisuais	200	"
- letreiros	200	"
- cópia, ampliação e redução	200	"
- confecção de fantoches	150	"
- cartaz de pregas	250	"
- cartaz	250	"
- o que é flanelógrafo	500	"
- diapositivos e diafilmes	100	"
- álbum seriado	300	"
- cor	300	"
- o quadro-negro	300	"
- cola de borracha	300	"
- gravuras	300	"

Setor Fotográfico

- 1) Reportagem fotográfica, em Colatina, para a ACARES, na cobertura das festividades do "1º Congraçamento de Clubes 4-S das Regiões Centro e Norte".
- 2) Cópias fotográficas para a ACARES:

61	cópias	9x9
34	"	7x7
9	"	18x24
- 3) 10 diapositivos em preto e branco para a Faculdade de Ciências Econômicas do Espírito Santo.
- 4) 40 fotografias para documentário do Fomento Agrícola - Secretaria de Agricultura.
- 5) 22 diapositivos sobre "Estrutura Celular", para o curso Científico - prof. Gelcílio Coutinho Barros.
- 6) 19 diapositivos em preto e branco, sobre crianças excepcionais - Faculdade Nacional de Medicina.
- 7) 35 diapositivos em preto e branco - "Histologia" - Faculdade de Medicina da Universidade do Espírito Santo.
- 8) 35 diapositivos coloridos - reprodução de "Campos Microscópicos" - Faculdade de Medicina do Espírito Santo.
- 9) 9 diapositivos - Faculdade de Medicina do Espírito Santo - Dr. Antonio Barcelos.
- 10) 50 cópias de 1 gráfico de "oxidação da glicose pelo T. Cruzzi", para a Cadeira de Microbiologia - Faculdade de Medicina do Esp. Santo.
- 11) 22 diapositivos, em preto e branco, para a Escola Superior de Educação Física.
- 12) 10 diapositivos sobre temas psiquiátricos - Faculdade de Medicina do Espírito Santo.
- 13) Fotografias para documentação do curso realizado de 2 a 26/4/63, para "Jardineiras", no Parque Infantil "Ernestina Pessoa" - Capital - Secretaria de Educação.
- 14) 48 fotografias para documentário do Fomento Agrícola - Secretaria de Agricultura.
- 15) Fotografias de documentação do curso realizado, no CAV-Vitória, de 2 a 19 de julho de 1963.
- 16) Fotografias de documentação do curso realizado no Centro Regional de Educação de Base - CREB - Colatina - Espírito Santo, de 5 a 17 de agosto - INEP.

- 17) Reprodução dos seguintes álbuns seriados:
 1. Quadro-Negro (anexo)
 2. Mural Didático (anexo).
- 18) 8 chapas de vários tipos de letras para a Seção de Artes Gráficas do CAV.
- 19) Fotografias de 5 cartazes, feitos em silk-screen.

SETOR DE TREINAMENTO

- a) Curso de Comunicação e Recursos Audiovisuais para Jardineiras.

O Centro Audiovisual, atendendo à solicitação da Divisão da Infância Pré-Escolar, órgão da Secretaria de Educação e Cultura, ministrou aulas de comunicação e recursos audiovisuais, no período de 2 a 26 de abril do ano em curso, conforme programa anexo (anexo 1).

Pela primeira vez foi incluído no programa de treinamento a confecção de fantoche, por ser o referido recurso um dos mais utilizados no Jardim de Infância.

A dramatização espontânea é uma forma de atividade que se adapta a todos os níveis do desenvolvimento. Pelo aproveitamento da história levamos as crianças a dramatização que lhes estimula a imaginação e a capacidade criadora, bem como lhes desenvolve o espírito de sociabilidade.

Número de participantes: 130 cursistas, divididas em 2 grupos de trabalho.



- b) Curso de Comunicação e Recursos Audiovisuais, no CAV-Vitória.

No período de 2 a 17 de julho, foi ministrado, por professores do CAV-Vitória, mais um curso intensivo de recursos audiovisuais no ensino, às professoras primárias do Estado, por solicitação do Diretor da Divisão de Orientação e Pesquisas Pedagógicas.

Atestando o grande interesse que o curso despertou entre o professorado capixaba, o número de inscrições excedeu a 80, mas, aceitamos apenas 25, devido a exiguidade de nossas instalações..

Incluimos, também, no programa (anexo nº 2) do referido curso, o ensino de várias atividades artísticas, tendo por escopo orientar o professor sobre várias maneiras de desenvolver a imaginação criadora dos alunos.

O curso transcorreu normalmente e o grupo esteve bastante interessado, apresentando bons trabalhos.



c) Curso para Professôres Supervisores do Ensino Elementar.

A convite da Supervisora Anneti Vitali, organizamos, para o período de 5 a 19 de agosto, um curso intensivo de Comunicação e Recursos Audiovisuais, em Colatina, Espírito Santo, no Centro Regional de Educação de Base (CREB).

O curso foi ministrado às 61 bolsistas do INEP, com a finalidade de ensinar não só a técnica da confecção dos materiais audiovisuais, como, também, a maneira mais adequada de utilizar os referidos recursos.

Tôdas as despesas correram por conta do INEP.

O resultado superou tôdas as expectativas, visto o interesse com que os cursistas participaram de tôdas as atividades.

A equipe do CAV-Vitória era composta de três professôres, facilitando, assim, a orientação dos trabalhos práticos.

O aproveitamento foi muito bom e os trabalhos apresentados chegaram a ser de excelente qualidade.

Número de cursistas:

Espírito Santo - 33 inscritos e 2 ouvintes
14 - Piauí
5 - Amazonas
3 - Acre
3 - Maranhão



COPIA

PALESTRAS

A convite do Diretor da Escola de Educação Física, no dia 17.6.63, foi feita uma palestra as professoras da Escola de Aplicação sobre o uso de diafilmes e diapositivos na sala de aula.

No dia 4.6.63, a convite do Sr. Geraldo José Alvim, membro da Associação São Vicente de Paulo, a professora Hércia Carvalho do Nascimento, encarregada do Treinamento, proferiu palestra aos pais das 100 crianças que queham o Jardim de Infância anexo a referida Associação.

A palestra versou sobre os seguintes temas:

1. Finalidades do Jardim de Infância
2. Atividades da Criança no Jardim
3. Usos dos Recursos Audiovisuais na Jardim de Infância

A reunião contou com a presença de 2 professores em serviço na Associação, membros da Diretoria, pais de alunos e as crianças.

Foram projetados dois filmes: um para os pais e outro para as crianças, seguindo-se demonstração no flanelógrafo.

Os pais testemunharam o interesse das crianças pelas histórias, gravuras e diafilmes, fato este que agradou as professoras que muitas vezes são incompreendidas pelos pais, quando utilizam recursos audiovisuais na aprendizagem.

No dia 8 de junho, o CAV-Vitória foi convidado a participar de uma reunião pedagógica no Grupo Escolar "Liberata Sette". Na oportunidade demonstrou-se como é possível a confecção de materiais visuais, mesmo por pessoas que não possuem grandes aptidões artísticas. O interesse foi geral.

CARTA-CIRCULAR

A carta-circular, expedida mensalmente pelo CAV, é, sem dúvida a maneira mais eficaz que se encontrou para um contato permanente com as cursistas dele egressas. O seu conteúdo é dos mais objetivos, levando sugestões, experiências verificadas no campo de ensino, permite a carta-circular que as técnicas aqui ensinadas não caiam no olvido.

Por outro lado, a sua confecção ocorre dentro de um clima de equipe, dando oportunidade para que todos os servidores do Centro trabalhem harmonicamente e com interesse.

Cartas expedidas por ordem de meses:

Abril	- 129 exemplares	- nº 12
Maio	- 128 "	- nº 13
Junho	- 126 "	- nº 14
Julho	- 152 "	- nº 15
Agosto	- 148 "	- nº 16
Setembro	- 158 "	- nº 17

DIAFILMES

Grande tem sido o afluxo de interessados ao CAV, solicitando empréstimo de diafilmes para estabelecimentos de ensino primário, secundário e superior, não só da Capital, como do interior (S. Mateus, Afonso Cláudio, Colatina). O Setor de Empréstimos não dá conta de atender todos os pedidos e inúmeras são as cartas de felicitações e agradecimento pela iniciativa.

Foram traduzidos e avaliados 29 diafilmes, conforme relação abaixo:

1. Porque as mimosas florescem em contos dourados
2. O pinheirinho que queria contar estrelas
3. O Rei Sol e suas quatro filhas
4. O burrinho de Rouffignac
5. A caixa de música
6. Os talentos
7. O semeador
8. O rico Epulon e Lázaro
9. O bom samaritano
10. O corvo e a raposa

11. O rio Amazonas e o Orenoco
12. As raças (1a. parte)
13. As raças (2a. parte - Religiões)
14. O homem observado nas suas regiões (I)
15. As dez virgens
16. Os ângulos
17. O rio da Prata e o Paraná
18. As bodas reais
19. As linhas
20. O retângulo e os seu perímetro
21. O quadrado e o seu perímetro
22. Medidas de superfície
23. Superfície do retângulo e do quadrado
24. Circunferência
25. Figuras inscritas no círculo - superfície do círculo
26. O cubo
27. Paralelepípedo retângulo
28. O volume do cubo e do paralelepípedo retângulo
29. Orientação.

Foram avaliados, também, 7 séries de diapositivos.

Entidades beneficiadas com empréstimo de diafilmes e projetores:

- 21.3.63 - Escola de Comércio Domingos Martins
Diafilmes OSH-86-85-90-91.
Número de alunos: 54.
- 25.3.63 - Diafilmes CAVV/21 e 28
SESC
- Grupo Escolar Coronel Gomes Oliveira
Diafilmes CAVV/1-11-15-16-17
- Maria Bernadete Assad
Diafilmes CAVV/20-22-23 e OSS/28-29-31-32
Número de alunos: 170
- SESC
Projetor
112 adultos - 20 crianças
- 28.3.63 - Diafilmes OSH 90-91 e CAVV/25-32-33
Ginásio Estadual de Afonso Cláudio
Número de alunos: 110
- 1.4.63 - SESC - Diafilme CAVV/20
- 15.4.63 - Diafilme OS-GE-4
Alunos 2as. séries: 100
- 16.4.63 - Hospital Infantil
Projetor e diafilmes CAVV/20-21-97-99
Número de alunos: 26
- 18.4.63 - Escola de Aplicação anexa à Esc. Normal Pedro II
Projetor-diafilmes OSS/45-46-47-48 e CAVV/28
Alunos: 1a., 2a., 3a. e 4a. séries primárias (83)
- 23.4.63 - Escola Normal
Projetor de diafilmes - guias 12/33 e 44 SOS
Diafilmes 33/34/35/36
Alunos: 4a. série (19)
- 25.4.63 - Escola de Aplicação anexa à Escola Normal Pedro II
Projetor - diafilmes e 2 guias: CAVV/20-21 e SOS/37-38-39-40-41-42-43 e 44. Número de alunos: 70 (1a., 2a., 3a. e 4a. séries)
- 26.4.63 - Projetor - diafilmes CAVV/97
Grupo Escolar Alberto de Oliveira
Número de alunos: 280 (1a. série)

COTIA

- 30.4.63 - Grupo Escolar "Marieta Escobar"
Diafilmes: CAVV/97 e SOS 55/56/57/58
Número de alunos: 700 (1a., 2a., 3a. e 4a. séries)
- 2.5.63 - SENAC - Diafilmes OSH 85/86/87/92
Número de alunos: 90 (3a. e 4a. séries ginasiais)
- 3.5.63 - SESC - Diafilmes: CAVV/20 e 99
Número de alunos: 30 (pré-primário)
- 21.5.63 - Hospital Infantil - Diafilmes CAVV/101/103/105
Número de alunos: 26
- 24.5.63 - SESC - Diafilme CAVV/101 - Número de alunos: 43
- 27.5.63 - SENAC - Diafilme CAVV/84 - 20 professores e 60 alunos
- 29.5.63 - SENAC - Diafilmes CAV/19/20/30/25/35
Número de alunos: 45
- 31.5.63 - Grupo Escolar João Bandeira - Diafilmes CAVV/98/99
Número de alunos: 420 (todas as séries)
- 4.6.63 - Grupo Escolar Suzete Cuendet - Diafilmes CAVV/45/46/47/48
40 alunos (5a. série primária)
- Escola de Aplicação - Educação Física
30 alunos (4a. e 5a. séries primárias)
- 7.6.63 - SESC - Jardim de Infância - CAVV/28
- 8.6.63 - Grupo Escolar Liberata Sette - 80 alunos do 4º ano
- 11.6.63 - Colégio Americano - Diafilmes CAVV/19/20/25/30/35
- Grupo Escolar Maria Ericina Santos - OSS/45/46
38 alunos
- Grupo Escolar Maria Ericina Santos - OSS/45/46/39/40/33/36/41
76 alunos
- 14.6.63 - Grupo Escolar João Bandeira - CAVV/2 e 101
- 15.6.63 - Instituto Brasil-Estados Unidos
10 diafilmes com os respectivos guias
- 17.6.63 - Colégio Americano - 5 guias de diafilmes
- Grupo Escolar João Bandeira - Diafilmes CAVV/97/100 e OSS/36/57
75 alunos
- 20.6.63 - SESC - CAVV/100 - 30 alunos
- Mauro T. Kill - OSS/22/28/29
150 alunos (1a. série)
- 21.6.63 - Colégio Americano - OSH/87 - 45 alunos
- Grupo Escolar João Bandeira - CAVV/20/103/288
652 alunos (1a. a 4a. séries)
- 26.6.63 - Grupo Escolar Liberata Sette
240 alunos (1a., 4a., 5a. séries)
- 1.7.63 - SESC - 4 diafilmes - 15 alunos
- 22.7.63 - SESC - CAVV/1/3/67 - 15 alunos
- 29.7.63 - Escola de Aplicação - Escola de Educação Física
4 diafilmes e guias de narração - 4a. e 5a. séries primárias.
- Grupo Escolar Naydes Brandão - 8 diafilmes
80 alunos - (5a. série)
- 2.8.63 - Grupo Escolar Alberto de Almeida - 5 diafilmes
630 alunos (todas as séries)
- Grupo Escolar Alberto de Almeida - 7 diafilmes
80 alunos (5a. série)
- 9.8.63 - Grupo Escolar Alberto de Almeida - 12 diafilmes
630 alunos
- SENAC - 2 diafilmes - Grêmio Littero Esportivo

- 17.8.63 - Campanha Nacional de Merenda Escolar - Projetor de diafilmes e "slides"
- SESC - 5 diafilmes
- 20.8.63 - Faculdade de Filosofia - 3 diafilmes
- Grupo Escolar Suzete Cuendet - 3 diafilmes
- 24.8.63 - Colégio do Carmo e Escola Normal Pedro II
8 diafilmes - Público: 350 pessoas - 4 séries primárias
- 28.8.63 - Grupo Escolar Marieta Escobar - 8 diafilmes
- Grupo Escolar Suzete Cuendet - 1 diafilme
- 2.9.63 - Escola de Aplicação - Escola Normal Pedro II
2 diafilmes - 30 alunos 1a. série primária
- 4.9.63 - Jardim de Infância SESC - 3 diafilmes
- 12.9.63 - Escola de Aplicação - Escola de Educação Física - 3 diafilmes
- 13.9.63 - Escola de Aplicação - Escola Normal Pedro II
Projetor e 3 diafilmes
120 alunos (1a. a 4a. séries)
- Escola Superior de Educação Física - Projetor de "slides"
- 17.9.63 - SENAI - 3 diafilmes
- Acyl Nascimento - 3 diafilmes
- 19.9.63 - Colégio Americano - 3 diafilmes
- 26.9.63 - Escola de Aplicação - Escola de Educação Física
7 diafilmes - 4a. e 5a. séries primárias
- 27.9.63 - Oswaldo Souza - 1 diafilme e 21 slides
- Escola Normal Pedro II - 3 diafilmes
- SESC - Jardim de Infância - 2 diafilmes
- 30.9.63 - Colégio Americano - 1 diafilme
Público: 3º ano Formação de Professores (35 alunos).

UTILIZAÇÃO DA UNIDADE MÓVEL

- 5.4.63 - Instituto Educacional do Espírito Santo
Projeção de filme para reunião de pais e crianças excepcionais
- 27.4.63 a
1º.5.63 - Secretaria de Agricultura
Exposição Agropecuária em Montanha (Mucurici)
- 30.5.63 a
3.6.63 - Secretaria de Agricultura (Associação Rural de Castelo)
II Exposição Agropecuária de Castelo. Uso do projetor de 16 mm, gravadores e alto-falantes
- 10.5.63 - Laboratório Squibb
Projeção de filmes científicos para alunos da Faculdade de Medicina do Espírito Santo
- 20.8.63 - Governo do Estado (Escola Normal Pedro II)
Uso do projetor de 16 mm
- 24.8.63 - Escola Normal Pedro II (Governo do Estado)
~~Projetores de 16 mm e 35 mm~~ Uso do projetor de 16 mm
- 12.9.63 - Centro de Estudos Odontológicos da Polícia Militar
Projetores de 16 mm e 35 mm - Assuntos odontológicos
- 17.9.63 a
28.9.63 - Campanha Nacional de Merenda Escolar
Projetor de 16 mm, tela cinematográfica, para realização do Curso de Assistência e Educação Alimentar aos Estudantes.

COPIA

EMPRÉSTIMO DE FILMES CINEMATOGRAFICOS

- 17.5.63 - Grêmio Lútero Esportivo do SENAC
 1. "Criação de Peixes nos Andes"
 2. "Sudeste da Ásia"
 3. "Construindo Estradas nos Andes".
- 31.5.63 - Escola Comercial do SENAC
 1. "A Escola Agora é Outra".
- 6.6.63 - Escola Comercial do SENAC
 1. "Para o Bem de Todos"
 2. "Terra do Gado".
- 14.8.63 - Seminário Nossa Senhora da Penha - 25 alunos
 1. "Terra do Gado"
 2. "Processos de Semeação"
 3. "História do Café"
 4. "Técnica para Aplicação de Injeções"
 5. "Construindo Caminhos"
 6. "Criação de Peixes nos Andes".
- Escola Normal Pedro II
 "Criando Peixes nos Andes".
- 6.9.63 - SENAI
 Filmes: "História do Café", "Escola Técnica de Curitiba", "A Escola Agora é outra", "Read Building in the Andes", "Técnica para Aplicação de Injeções" e "Criação de Peixes nos Andes".
- Seminário Nossa Senhora da Penha
 Filmes: "Erradicação do Paludismo no México", "Planting an Orchard", "This is rubber" e "Forragem e Capim".
- 16.9.63 - SENAI
 7 filmes para estudantes - ensino profissional.
- 26.9.63 - SENAI - 4 filmes educativos.

b) ADMINISTRATIVAS

Ofícios expedidos: 70
 Atas de reuniões internas: 2
 Fichas de avaliação de diafilmes: 29
 Guias de narração traduzidos: 29

VISITAS E CONSULTAS

- 1.4.63 - Edith, Olegário Floresta e Manoelito, consultando sobre confecção de "slides".
- 2.4.63 - Profa. Icléia Maria Pereira Netto - confeccionando 2 cartazes de pregas.
 - Barbara França, informando-se sobre recursos para ensinar soma, subtração, multiplicação e divisão no flanelógrafo e cartaz de pregas.
- 3.4.63 - Profa. Alba Pimenta, informando-se sobre as finalidades do uso de fantoches.
- 4.4.63 - Maria Tonita Feitosa de Aguiar, profa. da Faculdade de Filosofia marcando visita ao CAV para seus alunos.
- 5.4.63 - Sr. Geraldo Alvim, da Associação São Vicente de Paulo, pedindo a colaboração do Centro nas atividades programadas na Associação.
 - Marisa G. Silva, do Instituto Educacional do Espírito Santo, solicitando empréstimo do projetor cinematográfico.
 - Prof. Luiz Minassa, da Escola Agratécnica de Itapina, informando-se sobre os recursos audiovisuais.

- 8.4.63 - Sr. Geraldo José Alvim, da Associação São Vicente de Paulo, marcando palestra educativa para alunos e pais na Associação.
- 9.4.63 - Barbara França, confeccionando cartaz de pregas.
- Eliana Monteiro, prof. da Escola Normal de Itaguaçu, informando-se sobre flanelógrafo.
- 17.4.63 - Ocarlina Nunes Andrade, Diretora do Grupo Escola "Marieta Escobar" e Maria de Lourdes Santos, Diretora do Grupo Escolar Suzete Cuendet solicitando remessa da carta-circular mensal e sugestão do mês.
- Universidade do Espírito Santo, solicitando, por empréstimo, o gravador magnético.
- 19.4.63 - Alunos da Escola de Filosofia:
1. Selene Maria Pinto
 2. Ilza Miranda
 3. Leny Rodrigues
 4. Maria Angélica Louzada Coelho
 5. Maria Tomita Feitosa Aguiar
 6. Celi da Rocha Neves
 7. Maria Teresa Feu Rosa
 8. Léa de Souza
 9. Ilza Ribeiro Moll
 10. Mirian Rabelo.
- 28.4.63 - Iêda Aboumrada, informando-se sobre o uso de cartaz de pregas.
- 30.4.63 - Sr. Geraldo José Alvim confirmando palestra.
- Professor do SENAC, solicitando relação de diafilmes
 - Profs. Iêda Aboumrada e Marcela Campos Dell'Orto, informando-se sobre preparação de diafilmes.
 - Representante do Grupo Escolar Maria Ericina Santos, uso do episódio para ampliação de 6 gravuras.
- 2.5.63 - Excursão ao CAV de alunos da Escola de Serviço Social, de acordo com a relação seguinte:
1. Maria da Penha Negrelli
 2. Any Rocha
 3. Roberta Giovanotti
 4. Yara Jacoud Bonn
 5. Elizabeth Simmer
 6. Marilse Jesus Ferreira
 7. Maria Siqueira
 8. Regina Maria Santos
 9. Mariana Brandão Siqueira
 10. Ruth Sampaio Cocco
 11. Isis Ribeiro
 12. Herondina Rufino
 13. Dana Teresa de Oliveira
 14. Lais Arantes Vieira
 15. Elizabeth Maria Gama Scarton
 16. Alfredo P. Barroco.
- 6.5.63 - Excursão dos alunos do curso de Formação de Professores, do Colégio Sacre Coeur de Marie:
1. Maria Faria Hübner
 2. Mere Redempter
 3. Jussara Richa
 4. Elcy Tristão Ferreira
 5. Angela Tristão Ferreira
 6. Zilda Maria Ferrari Baião
 7. Guaracy Silva
 8. Maria José Nonato
 9. Gelda Maria Ferreira Pinto
 10. Martha Barros Motta
 11. Gláucia Maria Resende
 12. Maria Luiza Veloso
 13. Iza Guimarães
 14. Ana M. Martinelli

COPIA

15. Aparecida Maria Macêdo
16. Elza Maria G. Santos
17. Dina Teresa Miranda
18. Beatriz Teixeira
19. Gerusa Calmon
20. Maria José Garcia
21. Analia Leite
22. Gilca Maria Carvalho
23. Rita de Cássia Calmon
24. Maria de Lourdes Lima
25. Regina Maria Matedi
26. Maria Matilde Bumachar.

- Lucília Lamêgo Passos, profa. de Ensino Normal, usando o episco pinhopara ampliação de várias gravuras.

9.5.63 - Haroldo Galvão, aluno da Faculdade de Filosofia, informando-se sobre "slides" e diafilmes.

- Dr. Osman F. Magalhães, Diretor da ACARES, e Dr. Rolf Pulschen, Chefe da Divisão de Informação.

10.5.63 - Lucília Lamêgo Passos, marcando excursão para as alunos do Curso Normal do Colégio Americano.

13.5.63 - Excursão ao CAV - alunos do Curso de Formação de Professôres do Colégio Americano:

1. Maria Teresinha Alves Vieira
2. Maria da Penha Ruy
3. Gilceia Magnago
4. Angela Maria Rosetti
5. Maria José Campos
6. Sandra Hicler Amorim
7. Giuseppina Barbosa Romano
8. Janir Iglésias Gomes
9. Daise Maria Giuberti
10. Laurides Gomes Espíndula
11. Guerlinda Berger
12. Alzira Nilze Cordeiro Lucas
13. Rosalba Lyrio Real
14. Agilêni Nascimento
15. Maria Aparecida de N. Santos
16. Edlourdes Alves
17. Laurinha Lathler
18. Maria Terezinha de Almeida.

16.5.63 - Dr. Antonio Barcelos, informações sobre o episcopinho.

17.5.63 - Excursão ao CAV, professora Lucília Lamêgo Passos e professoran das do Colégio Americano de Vitória, conforme discriminação abai xo:

1. Valdete da Silva
2. Leida Braga dos Santos
3. Vera Lucia dos Santos Azevedo
4. Eliud Mattos Vieira
5. Terezinha da Penha Leão
6. Zita Dorotêa Machado
7. Devani Crisóstomo
8. Maria Terezinha C. Lopes
9. Luizete Carloni
10. Eloísa Meirelles
11. Maria de Lourdes Coelho Rangel
12. Gerusa Helena Caiado Ferreira
13. Cirlene Santos
14. Ernestina de Souza
15. Valéria Rocha
16. Edna Maria Soares
17. Yêda Santiago Silveira
18. Dalva dos Santos Baroni
19. Helena Maria Veltorn
20. Rosalina Elias Delmaestro
21. Carmen Isaura Gomes Leal.

COPIA

- 20.5.63 - Dr. Antonio Barcelos informando-se sobre lentes para o projetor opaco.
- Sra. Sílvia Botelho - visita.
- 22.5.63 - Prof. do Colégio Comercial marcando excursão para o dia 29 de maio.
- 24.5.63 - Hermínia Barbière e Heloísa Helena Macêdo, professorandas, consultando sobre o uso de recursos audiovisuais para 1a. série primária.
- 28.5.63 - Excursão da alunas da Escola Normal Nossa Senhora Auxiliadora:
1. Prof. Alany Gonçalves
2. Angela Maria Vassalo Botecchia
3. Yeda Mello Santos
4. Maria Neyde Pimentel
5. Leila Maria Del Caro
6. Eliana Ormi Gann
7. Olivia Barcellos Mattos
8. Maria Elisa M. Moreira
9. Beatriz Barros Honina
10. Joana Maria Barcellos
11. Maria Rocha
12. Regina Maria Gomes de Souza
13. Sonia Assef Benezath
14. Maria Amélia Simões
15. Elizabeth Maria P. Gama
16. Regina Lúcia Vassalo Penedo
17. Eugênia Célia Raizer
18. Zilá Devens de Oliveira
19. Regina Maria Nunes Fortaleza
20. Munira Helal
21. Creuza de Souza
22. Sebastiana Gomes de Brito
23. Maria Riza Gomes
24. Maria Lúcia Schwab
25. Ana Maria Malta de Almeida
26. Tania Maria Souza Coelho
27. Carmen Lúcia Dias Jeneaux
- 29.5.63 - Alaci Azevedo, pedindo sugestões sobre cartazes.
- Professôres do Colégio Comercial "Pedro Palácios":
1. Carmen Rosa Fonseca
2. Marilene Lacerda da Silveira
3. Maria José Furtado da Silveira
4. Maria da Penha Rocha Segovia
5. Wilson Sérgio
6. Eula Maria França
7. Nery Rodrigues de Souza
8. Shirley Maria Valentim
9. Amélia Annechini
10. Jacy Rodrigues de Souza
11. Telma Vilarinho Rangel
12. Luci Rodrigues.
- 6.6.63 - Maria Eliza Carvalho dos Santos, professoranda da Escola Normal Pedro II, ampliando um mapa do Espírito Santo no episcópio.
- 10.6.63 - Sonia Demoner, ampliando 2 mapas no episcópio.
- Enilda Lordello visitando o CAV e informando sobre audiovisuais. Aluna de Didática da Faculdade de Filosofia.
- 17.6.63 - Amaro S. Simoni, Diretor do Departamento Social do Menor.
- Aci Nigri do Carmo, professor da Escola Normal Pedro II, solicitando a Unidade Móvel para o dia 25.
- 26.6.63 - Odete Fontana, solicitando o projetor de diafilmes, por empréstimo.

- 28.6.63 - Professôres Maria da Penha Rocha Segóvia, Marilene Lacerda da Silveira, Benedito dos Santos e Ana Maria Souza, ampliando, no episcópio, 12 gravuras.
- Elza Begossi Machado e Neiva Campos de Oliveira, solicitando o projetor de diafilmes por empréstimo.
 - Representante da Campanha Educativa do Departamento Nacional da Criança, informando-se sobre cartazes e diafilmes para o "Dia das Mães".
 - Marlene Silveira, Benedito dos Santos e Maria da Penha Segóvia, usando episcópio em várias ampliações.
 - Elzita Graçi, professoranda da Escola Normal Pedro II, utilizando o episcópio na ampliação de gravuras.
 - Empréstimo da tela cinematográfica para exibição de filmes durante uma palestra no "Lions Clube".
- 28.6.63 - Excursão ao CAV, I Curso de Aperfeiçoamento da Companhia Vale do Rio Doce S.A.:
1. Marilena Oliveira Puppín
 2. Arleth França Mathias
 3. Zilda Britto
 4. Sônia Serrat Peixoto
 5. Odette Furtado
 6. Maria Ignes Curto Xavier
 7. Anna Maria Ribeiro Trancoso
 8. Maria Dulce Tosi da Silva
 9. Maria da Penha Rangel dos Santos
 10. Marilza Loureiro Serrat
 11. Neusa Loureiro MÔro
 12. Petronilha Righetti Baroni
 13. Marlene Catharina Zambon
 14. Catharina C. S. Barbosa
 15. Maria Walmy Motta de Oliveira
 16. Maria do Carmo Xavier
 17. Edna Sarcinelli
 18. Maria da Penha Macedo Pagiola
 19. Celita Yolanda Carnelli
 20. Yara Mazzelli
 21. Marlene Moraes
 22. Dalva dos Santos Baroni
 23. Leandro Escobar
 24. Solange A. de A. Campos
 25. Martha Pimentel Uggero
 26. Albertina S. de Souza
 27. Maria de Lourdes dos Santos
 28. Maria da Penha Abreu
 29. Dilma Gama Rangel
 30. Aldina Saviato.
- 28.6.63 - Clóvis Aurélio Vervloet - solicitando apostilhas sôbre vários assuntos e Audiovisual em Revista.
- 31.6.63 - Monsenhor Acácio solicitando filmes para o Ginásio Nossa Senhora da Penha.
- 31.7.63 - Dr. Rolf, Diretor da Divisão de Informação da ACARES, solicitando autorização para trabalhar nas máquinas complementares da Multilith, instaladas no 2º andar do CAV.
- 5.8.63 - Dr. Rolf - ACARES - solicitando informações sôbre tintas para desenho e impressão.
- Lourdes - ACARES - informando sôbre andamento de trabalhos da entidade.
 - Prof. Mauro Kill consultando livros.

COTA

- 5.8.63 - Josmar Larres de Souza - Visita.
- Fiscal da Prefeitura colhendo informações a respeito aluguel do Centro.
- 8.8.63 - Genilda Firme e Lindaura Teixeira, da Campanha de Erradicação da Malária, colhendo informações sobre diafilmes.
- 12.8.63 - Dr. Antonio Barcelos - informações sobre diafilmes e diapositivos.
- Rosali Saade, solicitando sugestões para cartazes.
- Diaulas Moraes Motta, bolsista do INEP - Visita.
- 16.8.63 - Stela Denardê, ampliando gravuras no episcópio.
- 23.8.63 - Excursão planejada - Professôras e alunas do Colégio e Escola Normal "D. Luiz Scortegagna":
1. Irmã Hilda Coelho
2. Irmã Luiza Pinto
3. Aracy Gonçalves Laranja
4. Alice Maria Uliana
5. Altina Maria Menezes
6. Maria Francisca Fraga
7. Angela Maria Falcão
8. Maria Amélia Coronel Alcântara
9. Heloísa Corrêa de Almeida
10. Maria José Borges
11. Dulce Scopel
12. Maria Clara Gomes Ferreira
13. Aylza Marly Silva Fonseca
14. Coeli B. Borges
15. Teresinha de J. Pereira
16. Maria Olga S. Bussolotti
17. Vera Lúcia B. Abreu.
- 26.8.63 - Luzia Venturotti, professôra primária, informando-se sobre recursos audiovisuais.
- Excursão de 17 alunas do Ginásio São José, sob a direção da professora Aracy Gonçalves Laranja.
- Ozias Ribeiro de Souza - encarregado da Campanha Contra a Delinquência Infantil - solicitando a confecção de cartazes.
- Diretor da DOPP, solicitando auxílio para a confecção de um álbum seriado sobre o "Aparelho Digestivo".
- Maria José Amorim, Vilma Castro e Elita Ramos - sugestões para flanelógrafo.
- Lucília Lamêgo Passos - visita.
- Lindaura, professôra auxiliar da Escola de Aplicação anexo ao Curso Superior de Educação Física, informando-se sobre a confecção de vários materiais.
- Profa. Flaresta, ampliando gravuras no episcópio.
- Nancy Colnago, usando o episcópio.
- Dr. Antonio Barcelos - pedindo orientação sobre o uso do episcópio.
- Dr. Lucas, da ACARES, selecionando fotografias.
- Prof. Aci Nigri do Carmo, da Escola Normal Pedro II, e Faculdade de Filosofia, solicitando a colagem de um filme.
- 29.8.63 - Irmã Nazareth, do Colégio Maria Mattos, e Diretora da Obra Social S. Vicente de Paulo, informando-se sobre recursos audiovisuais.
- Aluno da Faculdade de Filosofia, solicitando um trabalho a nanquin.
- Profa. Odete Merlo, da Divisão do Ensino Normal - sugestões para capas de planos de aulas

- 2.9.63 - Cinco alunas do Ginásio "D. Luiz Scortegagna", a pedido do Diretor da DOPP, confeccionando um álbum seriado sobre o Aparelho Digestivo.
- Dr. Eloy Borgo, solicitando empréstimo de projetores de 16 mm e diafilmes.
 - Eliana Messner Leal e Angela Maria Mansur, alunas do Colégio do Carmo, ampliando mapas no episcópio.
 - Helena Maria Silva e Cristina Leite, ampliando no episcópio.
- 4.9.63 - Dr. Janes França Martins e Dr. Ivan, da SUPRA o primeiro e Engenheiro do Estado o segundo, solicitando o fotógrafo.
- Júlio Cesar Grandi Ribeiro, usando o episcópio.
 - Marilza Mattos e Olívia Mattos, ampliando gravuras no episcópio.
- 12.9.63 - Maria de Lourdes Guimarães, do Colégio Nossa Senhora Auxiliadora, confeccionando material para flanelógrafo.
- Martha Paiva Lyrio, usando o episcópio.
 - Odete Merlo, usando o mimeógrafo.
 - Prof. Mauro Kill, pedindo palestras sobre o uso dos recursos audiovisuais para alunas da Escola Normal Pedro II.
- 13.9.63 - Lenira Barcelos Modesto e Maria Belizes de Souza, pedindo impressão de provas de 1ª. série, para o mês de setembro.
- 18.9.63 - Ana Maria Bernardes, funcionária do Ministério da Educação - visita.
- 19.9.63 - Profa. Anetti Vitali, supervisora do Curso do INEP, em Gelatina, visita.
- 20.9.63 - Ilza Miranda, aluna da Faculdade de Filosofia, usando o episcópio e confeccionando um cartaz pedagógico.
- 26.9.63 - Maria Tomita Aguiar, solicitando projetor e tela para demonstrações na Escola Normal Pedro II.
- 30.9.63 - Dr. Geraldo Lucas, da ACARES, solicitando tela para projeção de slides, no "Lions Clube".
- Excursão, ao CAV, das alunas do 1º ano Normal do Colégio "D. Luiz Scortegagna":
 1. Profa. Alba Fundão Pimenta
 2. Solange Coutinho Mattos
 3. Silvenuza de Oliveira Veiga
 4. Ana Catarina Barcelos de Paiva
 5. Gelva Vieira Santos
 6. Maria das Graças Coelho Rangel
 7. Ana Maria Rezende
 8. Glória Regina Bozzi
 9. Miriam Modenesi Pereira
 10. Lourdes Nunes
 11. Regina Lúcia Barcellos
 12. Celina Faustini
 13. Diná Ana Simmer
 14. Amélia Nascimento Mello
 15. Maria do Carmo Barbosa
 16. Luiza Câmara Nascimento
 17. Irmã Vicência Barcellos.

IV - OBSERVAÇÕES GERAIS

Cumpre-nos mencionar que, no findar o mês de setembro, visitou-nos o professor Orlando Ferreira de Mello, Coordenador Geral dos Centros

de Treinamento de Magistério (INEP), com o objetivo de fazer levantamento geral das condições do Centro Audiovisual de Vitória, para ser incorporado ao Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos.

O fato se reveste de grande importância para os destinos do CAV, no Espírito Santo, de Vez que assim, terá um órgão coordenador definitivo, ainda mais significativo por ser o INEP, Instituto de grandes realizações no setor educacional. Até aqui, as mudanças contínuas da Coordenação têm dificultado uma tomada de posição mais efetiva pelo Centro, impedindo a realização de um trabalho planejado, eficaz e de grande profundidade como se faz necessário.

Urge, portanto, ser tomada uma medida definitiva com relação à estrutura do Centro e à distribuição de verbas para seu funcionamento, impedindo que os serviços sejam efetuados com saldos de exercícios anteriores suscitando descontentamento por parte das entidades de ensino e invisibilidades administrativas.

Vitória, 1º de novembro de 1963.

MARIA MARTINA ZANOTTI
Resp. p/Exp. do CAV-Vitória



VITÓRIA — ESP. SANTO

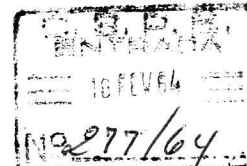
outubus / de quibus

1963

A. SAV
18/2/64
M. Zanotti



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA
DEPARTAMENTO NACIONAL DE EDUCAÇÃO
CENTRO AUDIOVISUAL DE VITÓRIA - E. SANTO
AV. FLORENTINO AVIDOS, 514 - 8.º ANDAR



Of. CAV/034/64

Vitória, 14 de fevereiro de 1964.

Senhora Chefe,

Anexo ao presente, estamos remetendo, para apreciação de V.Sa., o relatório das atividades do Centro Audiovisual de Vitória, no período de 1º de outubro a 31 de dezembro de 1963.

Sem mais para o momento, aproveitamos a oportunidade para renovar os nossos protestos de elevada estima e distinta consideração.

Maria Zanotti
MARIA MARTINA ZANOTTI
Resp. p/Exp. do CAV-Vitória

Ilma. Sra.
Letícia M. Santos de Faria
DD. Chefe da Seção de A.V. do
Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais
RIO DE JANEIRO - GB



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA
DEPARTAMENTO NACIONAL DE EDUCAÇÃO
CENTRO AUDIOVISUAL DE VITÓRIA - E. SANTO
AV. FLORENTINO AVIDOS, 514 — 8.º ANDAR

RELATÓRIO DO CENTRO AUDIOVISUAL, DO INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDOS PEDAGÓGICOS, DO MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA, EM VITÓRIA, ESTADO DO ESPÍRITO SANTO, NO PERÍODO DE 1º DE OUTUBRO A 31 DE DEZEMBRO DE 1963.-

I - ADMINISTRAÇÃO

Desde o dia 6 de dezembro de 1963, foi incorporado ao Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos o Centro Audiovisual de Vitória, conforme documentos assinados pela signatária do presente relatório, em presença da professora Anneti Vitali, Representante daquele Instituto. Desta forma, este Centro passou, definitivamente, a subordinar-se a um órgão de coordenação geral, de vez que, até aqui, constante têm sido as mudanças de coordenadoria.

De acordo com o acima exposto, visitou o Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais - elo entre o INEP e o CAV - a responsável por este Centro, mantendo os primeiros contatos com os responsáveis pela nova fase administrativa. No encontro, foram traçadas as linhas básicas, ficando patente a incrementação das atividades do Centro no decorrer de 1964, quando serão desenvolvidos trabalhos mais compatíveis com os objetivos por que foi criado, dentro do espírito do Convênio firmado em 2 de junho de 1961, entre o Ministério da Educação e Cultura, o Governo do Espírito Santo, a ACARES e o CR/ES do SSR (hoje SUPRA).

1. SITUAÇÃO FINANCEIRA

Os trabalhos deste Centro, desde sua fundação, em 1960, têm sido obstaculados pela irregularidade na distribuição de sua verba anual, trazendo, como consequência, a impossibilidade de organizar-se um elenco de atividades de grande alcance. Assim, o âmbito de ação do CAV fica adstrito a Vitória e municípios circunvizinhos.

Para melhor atender às solicitações que, diariamente, nos chegam, urge ser tomada uma medida para a liberação da verba, a fim de que os trabalhos não sofram solução de continuidade.

2. SITUAÇÃO DO PESSOAL

É o seguinte o quadro de servidores:

FUNCIONÁRIOS DO CAV-VITÓRIA EM 31.12.63.

NOME	CARGO OU FUNÇÃO	REMUNERAÇÃO VERBA DO CAV
1 - Maria Martina Zanotti	Responsável pelo Expediente	19 040,00 (gratificação)
2 - Hércia Carvalho do Nascimento	Assistente de Educação	- - -
3 - Léa Gomes Brasil	Aux. Desenhista	- - -
4 - Ilza Ribeiro Moll	Aux. Desenhista	- - -
5 - Augusto Kohls Filho	Compositor	- - -
6 - Luiz Leopoldino da Silva	Oper. Cinematográfico	- - -
7 - Amilton Ribeiro	Mensageiro	- - -
8 - Maria Stella de Souza	Escriturário	21 300,00 (complementação)
9 - Acyr da Silva	Fotógrafo	21 550,00 (complementação)
10 - Acyl Nascimento	Desenhista	45 200,00
TOTAL		107 190,00

Notas: 1, 8 e 9: funcionários estaduais à disposição do CAV-Vitória.

2,3,4,5,6 e 7: funcionários enquadrados pelas leis 3.967/61 e 4.069/62, percebem seus proventos diretamente do Tesouro Nacional.

10: servidor "contra-recibo", admitido a título precário.

II - ATIVIDADES TÉCNICAS E ADMINISTRATIVAS

a) Técnicas

Setor de Artes Gráficas

- 1) 35 cartazes - tamanho 1/4 BB - em serigrafia, para o Diretório Acadêmico da Esc. de Belas Artes.
- 2) 120 folhas - tamanho ofício - para a Campanha em prol da Criança Desamparada, mimeógrafadas.
- 3) 50 cartazes - tamanho 1/4 BB - em serigrafia, para a Campanha do Desarmamento Infantil.
- 4) Impressão, no mimeógrafo, para o SESP.
- 5) 1 escudo - Grêmio Esportivo "Pedro Palácios".
- 6) 1 cartaz para a Faculdade de Filosofia.
- 7) 150 folhas, mimeografadas - tamanho ofício - para o GE "Adolfina Zamprogno".
- 8) 55 cartazes - tamanho 1/4 BB - em serigrafia, para o Colégio Americano de Vitória.
- 9) Complemento dos 2 mapas já desenhados no CAV, para a SUPRA.
- 10) 400 cópias de lista de pontos para provas parciais, mimeografadas, para o Centro Acadêmico da Fac. de Direito.
- 11) Trabalho em stencil - Colégio Americano.
- 12) 70 cartazes - tamanho 1/4 BB - em serigrafia, para a Esc. de Belas Artes.
- 13) 1 album seriado para a SUPRA.
- 14) Letreiros para o Congresso Médico.
- 15) Desenho em stencil - Federação das Indústrias do E. Santo - para o Congresso Sócio-Econômico.
- 16) Desenho em stencil para o Centro de Produtividade da Indústria.
- 17) Confeção do mural didático "Viage comigo pela Alemanha" (Com aproveitamento dos materiais enviados ao CAV pelas Embaixadas).

Setor Fotográfico

- 1) 52 diapositivos para a Fac. de Medicina da Universidade do Espírito Santo, Cadeira de Microbiologia.
- 2) 12 fotografias em papel brilhante - tamanho 9X9 - para ACARES.
- 3) 20 diapositivos em preto e branco, Fac. de Medicina da Universidade do E. Santo.
- 4) 4 desenhos para chichet - motivos regionais - para o Serviço de Informação Agrícola, Div. do Fomento - Sec. de Agricultura, Terras e Colonização.
- 5) 13 diapositivos em preto e branco - Sociologia - para a Faculdade de Ciências Econômicas.
- 6) 5 fotografias 8,5X8,5 para o Serv. de Informação Agrícola, D.F. da SATEC.
- 7) Uma ampliação - Associação Brasileira de Odontologia.
- 8) Uma cópia e ampliação - tamanho 18X24 - para o GE "Marieta Escobar".

- 9) 15 diapositivos em preto e branco - Parasitologia Médica - para a Fac. Medicina da Universidade do E. Santo.
- 10) Fotografia para documentação do curso realizado no período de 2 de setembro a 29/11/63, aos professores A.E. no Centro de Estudos "Gabriel Luiz Gabeira".
- 11) Fotografias de 3 cartazes, feitos em serigrafia. (Anexo 1).

Setor de Treinamento

Curso de Comunicação e Recursos Audiovisuais aos Professores A.E.
(Anexo 2)

O CAV, colaborando com o "Centro de Estudos Gabriel Luiz Gabeira", ministrou aulas no período de 2/9 a 29/11/63, nos dias de terças-feiras, 2 horas diárias. Número de participantes: 22.

Os assuntos foram os seguintes:

O Problema da Comunicação.
Os Recursos Audiovisuais na Escola.
Entelagem.
Fantoques.
Album Seriado.
Flanelógrafo.
Quadro Negro.
Mural Didático.
Gravuras.
Uso da Cola de Borracha.
Diafilmes e diapositivos na sala de aula.

CARTA-CIRCULAR

O CAV continuava expedindo, mensalmente, as cartas circulares.

Objetivos: a) Deixar o professor, ex-cursista do CAV, sabedor de todas as notícias referente a comunicação. b) Receber do professorado o resultado de algum trabalho realizado, de alguma experiência no campo educacional.

Cartas expedidas:

Outubro	- 143 exemplares - nº 18
Novembro	- 143 " - nº 19 (Anexo 3).

DIAFILMES e DIAPOSITIVOS

Foram traduzidos e avaliados 23 diafilmes e 26 séries de diapositivos, conforme relação abaixo:

1. Meridiano Geográfico - Orientação.
2. Paralelepípedo retângulo
3. A raiva, a peste, o paludismo, a doença do sono.
4. O museu visto por trás dos bastidores.
5. Trapézio.
6. Série: Aladim e a Lâmpada Maravilhosa (seis diafilmes).
7. O brinquedo que inventou o Natal
8. O Homem observado nas suas regiões (diafilmes III e IV)
9. Série: Ginástica Corretiva (três diafilmes)
10. A Medicina a serviço da maternidade
11. Origem das invenções modernas
11. A Cartografia
12. História do ovo
13. A cigarra e a formiga
14. O cavalo e o lobo
15. O lobo disfarçado em pastor

16. O sistema nervoso
17. Os animais aquáticos
18. Natureza e origem da luz
19. Reflexão da luz
20. Origem e importância do petróleo
21. História da eletricidade
22. O homem e sua alimentação
23. Os alimentos, seu valor nutritivo
24. Devemos tomar leite
25. Arte Mexicana
26. Construa sua latrina
27. Formas musculares
28. Materiais de laboratório
29. Os vegetais e o meio
30. Beba água pura
31. Cargas elétricas
32. As matemáticas na vida do homem
33. Os organismos e o meio
34. Teu asseio diário
35. Enfermidades infecciosas e sua profilaxia
36. O poço de água
37. Bactérias e cogumelos
38. A água e os vegetais
39. Tipos e aspectos do Brasil
40. Queime o lixo
41. A Democracia constrói escolas.

Entidades beneficiadas com empréstimo de diafilmes, diapositivos e projetores:

- 1.10.63 - Manoel Leal Filho - CAVV-28
- 3.10.63 - Sebastião Souza - Diafilmes CAVV/67 e 2
Nº de professores: 16.
- 4.10.63 - Colégio Estadual - Projetor e diafilme CAVV/100
Nº de alunos: 90 - 1ª e 2ª séries
- 7.10.63 - Escola Normal "Pedro II" - Guia de diafilmes CAVV/1
- 9.10.63 - Esc. de Apl. anexa à EN "Pedro II" - Projetor e diafilmes CAVV/24 - Nº de alunos: 68
- GE "Naydes Brandão" - Diafilmes CAVV/101/98/1
Nº de alunos: 195 - 1ª e 5ª anos.
- Olegário Wanguestel - Séries de diapositivos: Crianças de todo mundo e Tipos e aspectos do Brasil.
- 10.10.63 - Adevalny Azevedo - Projetor e diafilmes CAVV/99/103/100/10
Nº de alunos: 230.
- 11.10.63 - Colégio Americano - Diafilme e guia CAVV/4
Nº de alunos: 34.
- 12.10.63 - Oswaldo Souza - Diafilme OSS 1 e 21 diapositivos
Nº de professores: 16.
- 14.10.63 - Escola Normal "Pedro II" - Diafilme CAVV 4.
- Colégio Americano - Diafilme OSS 35
Nº de alunos: 30 (3ª série primária).
- 15.10.63 - Luiz Paixão - Diafilmes 1848 e 1615.
- SESC - Diafilmes CAVV/16 e 68
Nº de alunos: 30 - donas de casa.
- 16.10.63 - Esc. de Aplicação anexa a EN "Pedro II" - Diafilme CAVV/4
Nº de alunos: 52 (4ª série).
- SESC (Olival Mattos) - Diafilmes CAVV/36 e 37.
- Casa do Menino - Diafilmes CAVV/97 e 100.
- ER Ferro e Aço - Projetor e diafilmes com guias CAVV/98, 99 e 101 - Nº de alunos: 70.

- 18.10.63 - Esc. de Aplicação anexa a EN "Pedro II" - Diafilme e guia " A mosca, inimigo do homem" - Nº de alunos: 65 (2ª série).
- 21.10.63 - Esc. de Aplic. anexa ao Colégio Wady Nagem - Projetor e diafilme CAV/1 - Nº de alunos 35 (3ª série primária).
- Dr. Hélio Ceotto - Diafilmes OSS 44, 22, 57 e CAVV/73/99/101.
- 22.10.63 - Curso Supletivo Noturno anexo ao GE Graciano Neves - Projetor, diafilmes e guias OSS 21, CAVV/3/26/27/1.
Nº de alunos: 40 - Professores: 5.
- 23.10.63 - Esc. de Aplic. anexa a E. Superior de Educação Física - Projetor e diafilmes OSS 11, 12, CAVV/16/19/126
Nº de alunos: 27 - (4ª e 5ª séries).
- GE Maria Ericina Santos - Série de "slides" 5
Nº de alunos: 900 (todas as séries).
- 24.10.63 - Campanha de Representações Escolares - Projetor, diafilmes e guias CAVV/100/103/97/105 - Nº de alunos: 150.
- 29.11.63 - Esc. de Aplic. anexa a E. S. de Educação Física - Projetor, diafilmes e guias CAVV/16/19/127 - Nº de alunos: 30 (4ª e 5ª s.).
- 4.11.63 - Curso p/Domésticas (Selane Mª Pinto) - Projetor, diafilmes e guias CAVV/68/103 - Nº de alunas: 20.
- 5.11.63 - Esc. de Aplic. Anexa a EN "Pedro II" - Projetor, diafilmes e guias CAVV/23/94/95 - Nº de alunos: 50 (1ª série).
- 6.11.63 - Esc. de Aplic. anexa a EN "Pedro II" - Projetor e diafilmes CAVV/1 - Nº de alunos: 25 (1ª série).
- Esc. de Aplic. anexa ao Col. Americano, aula de demonstração - Diafilme CAVV/24 - Nº de alunos 35 (2ª série primária).
- Esc. de Aplic. anexa a EN "Pedro II" - Projetor, diafilme e guia CAVV/114 - Nº de alunos: 54 (3ª série primária).
- 8.11.63 - Campanha de Recreação Escolar - Projetor, diafilmes e guias CAVV/25/26/27 - Nº de alunos: 80.
- 11.11.63 - Esc. de Aplic. anexa a EN "Pedro II" - Projetor, diafilmes e guias CAVV/96/132 - Nº de alunos: 42 (1ª série).
- 14.11.63 - Esc. de Aplic. anexa a EN "Pedro II" - projetor e diafilmes CAVV/126/127 - Nº de alunos: 42.
- GE Maria Ericina Santos - Projetor e diafilmes CAVV/94/97/132
Nº de alunos: 50 (1ª série).
- Col. Estadual e E. Normal João Bley - Série de "slides" Tipos e aspectos do Brasil - Nº de alunos: 260 (1ª e 2ª séries).
- 18.11.63 - Luzia Mª Bourguignon - Diafilmes CAVV/15/16/17
Nº de alunos: 10 (adultos).
- GE Naydes Brandão - Diafilme CAVV/100.
- Curso p/Domésticas - Projetor e diafilmes CAVV/105/2
Nº de alunas: 20.
- 19.11.63 - Curso Supl. Noturno anexo ao GE Graciano Neves - Projetor, diafilmes e guias OSS 88, 89, CAVV/126/127 - Nº de alunos: 30.
- 22.11.63 - Prof. Mauro Kill - Projetor e diafilmes CAVV/102/103/104.
- 25.11.63 - Curso p/Domésticas - Projetor e diafilmes CAVV/4/110.
- 27.11.63 - Esc. de Aplic. anexa a EN "Pedro II" - Projetor e diafilmes CAVV/128/129/130/131 - Nº de alunos: 30 (1ª série).
- 2.12.63 - Curso p/Domésticas - Projetor e diafilmes CAVV/1/3
Nº de alunas: 30.

- 6.12.63 - Faculdade de Filosofia - Projetor e diafilme CAVV/39.
 9.12.63 - Iêda Abumrard - Projetor e diafilme CAVV/1
 Nº de alunos: 30 (3º ano de Filosofia).
 20.12.63 - Movimento de Assistência Social - Projetor e diafilmes CAVV/28,
 97, 104 e 132 - Nº de alunos: 468 (crianças e adultos).

EMPRÉSTIMO DE FILMES CINEMATOGRAFICOS

- 15.10.63 - Centro Social de Comunidade "D. João Batista" - A Escola agora é outra, Para o bem de todos.
 - ACARES:
 Criação de Peixes nos Andes - A vida em nossas mãos.

UTILIZAÇÃO DA UNIDADE MÓVEL

Órgão requisitante: ACARES

Dentro de um programa organizado e perfeitamente entrosado com as atividades educativas da ACARES, a "Unidade Móvel", do Centro Audiovisual de Vitória, equipada com: projetores, auto-falantes, microfone, gravador, ampliador e gerador próprio, realizou as seguintes viagens pelo interior do Estado:

De 6 à 12.10.63	- Município de Linhares
" 14 à 20.10.63	- " de Itaguaçu
" 22 à 26.10.63	- " de Domingos Martins
" 28ª a 6.11.63	- " de Castelo

Projeções realizadas: 92 em 30 localidades diferentes, nos vários municípios do Estado.

Número de pessoas alcançadas: Cerca de 8.480 (agricultores, donas de casa e jovens).

Assunto: Higiene - Motivação quanto ao perigo da verminose e suas soluções através do uso de fossa, água filtrada ou fervida, andar calçado, etc.

Assessores técnicos: Extensionistas locais da ACARES, dos diversos municípios.

- 9.12.63 a
 12.12.63 - Federação das Indústrias - Programa: Curso
 Responsável técnico: Dr. Arthur Carlos Gerhardt Santos
 Local: Esc. Técnica de Vitória e Inst. Brasil Estados Unidos.
 16.12.63 - Congresso Médico - Projetor 16 mm, tomada e extensão.

b) Administrativas

- Ofícios expedidos: 46 - Atas de reuniões internas: 2
 Fichas de avaliação de diafilmes: 16 - Guias de diafilmes traduzidos: 21 - Guias de narração datilografados - 21.
 Coletas de Preços: 6

VISITAS E CONSULTAS

- 1.10.63 - 1) Rosita Saad Tomé, aluna da Faculdade de Filosofia, confeccionando um cartaz e usando episcópio.
2) Dr. Júlio César Grandi Ribeiro usando o episcópio.
3) Visita de dois professores da Faculdade de Ciências Econômicas solicitando "slides" em preto e branco.
4) Profa. Lacy Rocha Neves, do GE "Cerqueira Lima", entelando quatro mapas grandes, com o auxílio da encarregada do Treinamento.
- 3.10.63 - 1) Maria Rabelo solicitando a confecção de cartazes, em silk screen, para a Escola de Música.
2) Ilza Miranda, aluna da Didática da Fac. de Filosofia, usando o episcópio e confeccionando um cartaz.
- 4.10.63 - Drs. Jaime Santos Neves e Hélio solicitando o serviço e alto falante da Unidade Móvel para o Congresso Médico, em dezembro.
- 8.10.63 - 1) Zilda Castiglioni, Orientadora da Escola Normal de Baixo Guanabara, solicitando as sugestões das nossas cartas circulares, visitando o Centro e pedindo orientação sobre o emprego dos Recursos Audiovisuais.
2) Alda Bottechia Andrade, solicitando dois cartazes (Mata dos Pinheiros e Zonas do Brasil).
3) Profa. Iracema Conceição Silva solicitando empréstimo de negativos do Curso de Supervisores em Colatina.
4) Profa. Ignácia Corrêa da Silva, diretora do Parque Infantil "Ernestina Pessoa", trazendo convite para as festividades da Semana da Criança.
- 9.10.63 - Dr. Geraldo, da ACARES, solicitando fotografias.
- 10.10.63 - 1) Professorandas M^a do Carmo Barbosa, Amélia Nascimento, Diná Ana, Gelba Vieira Santos e Diná Simmer, ampliando um mural sobre Santos Dumont (sugestão de nossa carta circular).
2) Sra. Fernandina Raizzer, diretora da ER Ferro e Aço, de Jardim América, informando-se sobre atividades do CAV e solicitando empréstimo de diafilmes.
- 11.10.63 - 1) Lucimar Cordeiro da Fonseca, professoranda da EN "Pedro II", ampliando trabalho na caixa de luz.
2) Professorandas Norma Neves e Nilda M^a Marques, da EN "Pedro", ampliando, no episcópio, mapa do município de Jerônimo Monteiro.
3) Virgínia Célia Mattos, do Ginásio "Maria Ortiz", ampliando mapa no episcópio.
- 14.10.63 - Nilma Itália Gonçalves, do Serviço Social, pedindo ajuda do Centro para as aulas que as Assistentes Sociais farão realizar as empregadas domésticas.
- 18.10.63 - Jurema Batalha e M^a Amélia Batalha informando-se sobre o funcionamento do CAV.

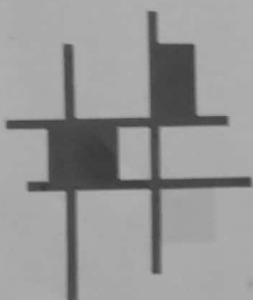
- 21.10.63 - 1) Profs. Elio Ceotto e Weneslau, do CE "Conde de Linhares" de Colatina, pedindo informações sobre o uso do projetor de diafilmes e "slides", a querosene.
2) Olga M^a Brochado ampliando trabalho no episcópio.
- 22.10.63 - Profa. Iêda Lordello, da Esc. de Aplic. anexa à EN "Pedro II", pedindo material de flanelógrafo para aula de composição.
- 23.10.63 - 1) Profa. Mara Daher pintando um boneco fantoche.
2) Professôras do GE "Suzette Cuendet" pedindo informações sobre o modo de entelar gravuras.
3) Carmem Brum fazendo vinte ampliações no episcópio.
4) Excursão ao CAV das Voluntárias do Serviço Social, conforme relação abaixo:
1. M^a Clementina Velloso Santos
 2. Celeste Jaccoud Silva Bomm
 3. Flávia Moreira Cinelli
 4. M^a da Penha Bastos Nascimento
 5. Agenira Belmiro Marques
 6. Davina Valentim da Silva
 7. Ivonilde A. Lucas
 8. Olga M. C. Stenkopf
 9. Nelly Monjerdin Bley
 10. Isabel Saadi
 11. Nelci Bastos Pretti
 12. Italia Frasson Fassarella
 13. Vera Maria Rios Rodrigues
 14. Brasília Câmara
 15. Nilcéa A. Rosa
 16. Jane Rios
 17. Antonieta Frasson
 18. Arlinda Ferreira Rocha
 19. M^a Calheira Tinoco
 20. M^a de Azevedo Silva.
- 4.11.63 - 1) Snta. Floresta, Assistente Social, agradecendo a oportunidade da proveitosa visita feita pelas Voluntárias do Serviço Social, ao Centro.
2) Eliete da Penha solicitando empréstimo de projetor e diafilme CAVV-144.
- 11.11.63 - 1) Elza Camata ampliando e pintando vários desenhos.
2) Profa. Anneti Vitali solicitando materiais para aulas de demonstração.
- 12.11.63 - Profa. Inocência Barcelos solicitando material para demonstração.
- 15.11.63 - Profa. Gesse solicitando album seriado.
- 26.11.63 - 1) Profa. M^a da Penha Barcelos solicitando material para aula de demonstração.
2) Profas. Devaní Crisóstomo e Eloisa Meirelles solicitando informações sobre recursos audiovisuais.

- 27.11.63 - M^a da Penha e Inocências Barcelos solicitando diafilmex e album seriado para aulas de demonstração.
- 28.11.63 - Profa. Miriana Silva solicitando empréstimo de material para demonstração.
- 2.12.63 - Drs. Armando Rabello e Artur Carlos Gerhardt Santos solicitando a Unidade Móvel com projetor de 16 mm, serviço de alto falante e operador cinematográfico para o Curso de Industriários.
- X5.12.63 - Profa. Anneti Vitali, representante do INEP, fazendo o levantamento do material permanente e de consumo existente no CAV.
- 6.12.63 - Levantamento de todo material de Treinamento e do material doado ao Centro pelas Embaixadas.
- 9.12.63 - Empréstimo de material para flanelógrafo, porta-gravuras, porta-flanelógrafo, livro Ler e Sentir, A Aritmética, cartaz de pregas, material de contagem (peixes), aos professores do Curso Normal.
- 11.12.63 - 1) Profa. Enilda Lordello solicitando empréstimo do album seriado.
2) Profa. Iêda Abumrad solicitando o album seriado "Vitaminas" para aula de demonstração.
- 12.12.63 - 1) Marcia Cardoso solicitando um livro de letras, uma caneta e pena "speed-ball".
2) Profas. M^a do Carmo Gomes e M^a da Penha D'Avila solicitando materiais para demonstração.
- 16.12.63 - Ilza Miranda, aluna da Fac. de Filosofia, confeccionando um cartaz.
- 17.12.63 - Aliete, ex-cursista, visitando o CAV e agradecendo as cartas circulares que tem recebido.
- 29.12.63 - 1) Irmã Bernadete, de Anchieta, agradecendo as cartas circulares que tem recebido e felicitando-nos pelas sugestões enviadas.
2) Prof. Mauro Kill solicitando trabalho da Artes Gráficas.

Vitória, 7 de fevereiro de 1963.

Maria Martins Zanotti
MARIA MARTINA ZANOTTI
Resp. p^o Exp. do CAV-Vitória

**escola de
belas artes**



universidade do espírito santo

CURSOS

**PROFESSORADO
DE DESENHO**

PARA OS PORTADORES
DE CERTIFICADO DE
CONCLUSÃO DO CURSO
COLEGIAL OU
EQUIVALENTE.

**PINTURA
GRAVURA
ESCULTURA
DECORAÇÃO**

PARA OS PORTADORES
DE CERTIFICADO DE
CONCLUSÃO DO CURSO
GINASIAL OU
EQUIVALENTE.

**EXAMES
VESTIBULARES**
INSCRIÇÕES:
1 a 20-JANEIRO

INFORMAÇÕES
AV. CAR. HILAL
13 SÃO JORGE 2º AND.
PRAIA DO SIA-VITÓRIA

**FESTIVAL DA
MENINADA**

10 NOVEMBRO/9-13 E 15 HORAS

ESCOLA TÉCNICA DE VITÓRIA



PALESTRA
ESPORTE
ARTE

8º

8 a 12 JANEIRO
CACHOEIRO
DE
ITAPEMIRIM

**CONGRESSO
DA
MOCIDADE BATISTA
ESPIRITOSSANTENSE**

ANEXO 2



DIAFILME NA SALA DE AULA



MAPA PERFURADO



TEATRO DE FANTOCHES

Carta Circular 18
outubro 1963

Prezado Educador,

Começemos a nossa conversa de hoje recorrendo o CONE DE EXPERIÊNCIAS, de Edgar Dale.

O cone relaciona diferentes meios de comunicação numa escala de valores. Começa da forma mais concreta e, gradativamente, indica como o ensino vai se tornando abstrato. Ele mostra, no escalão da base, Experiência direta. Seguem os escalões: Experiência adaptada, Dramatização, Demonstração, Excursão, Exposição, Televisão e Cinema, Discos, Rádio e Fotografia, Símbolos visuais e Símbolos verbais.

Você, quando ensina, procura oferecer aos seus educandos experiências diretas? É lógico que através de situação real, quando o aluno vê, ouve, cheira e apalpa, a aprendizagem é verdadeira. Mas quando você não conta com os melhores meios? Então apela para outros, não é, Professor?

A nossa colaboração deste mês é para quando você utilizar a DRAMATIZAÇÃO. Esta ajuda, a DRAMATIZAÇÃO, pode e deve fazer parte do

seu programa, surgindo como fonte de aprendizagem e recreação.

Veja os nossos anexos. Os vários tipos são usados em nossas escolas, porém a dramatização espontânea ou informal, aquela em que a criança, numa situação de "faz de conta", transforma-se em dona de casa, cozinheira, professor, etc., é a preferida pelos alunos e professores.

Quando as crianças dramatizam histórias, fatos ocorridos na escola, na comunidade, no mundo, elas se desembaraçam, melhoram a expressão oral, criam atitudes de cortesia, de bondade, de confiança e sentem, realmente, que estão participando e cooperando com algo de si próprios para seus estudos.

No entanto, professor, é preciso reconhecer que a DRAMATIZAÇÃO é sucesso quando você observa e anota o comportamento das crianças, analisa as habilidades e, na sessão de avaliação, durante os comentários, provoca sugestões de progresso. Você faz isso?

Se você nunca utilizou este recurso, experimente e escreva-nos dizendo se, verdadeiramente, a dramatização atua como incentivo para os alunos.

Em dezembro enviaremos os três tipos que completam a orientação. Até breve.

CORDIAIS SAUDAÇÕES.

Maria Martina Zanotti
MÁRIA MARTINA ZANOTTI
Resp. p/EXP. do CAV-Vitória

DRAMATIZAÇÕES

-Adaptado de Audio-Visual Procedures in Teaching -
de Lester B. Sands -

FORMAL



1. Drama Formal

-Enrêdo pré-determinado, papéis me
morizados e ação marcada.

-Cenários e vestimentas podem va
riar.

-Atôres têm pouca ou nenhuma liber
dade de modificar o que devem dizer
ou fazer; integram-se os personagens;
perdem o sentido de si próprios.

-O drama formal dá significado a
lendas, eventos históricos, vida de
homens célebres, etc.

-Estimula o contrôlo da auto-ex -
pressão.

2. Drama Informal

-Alunos representam a sequência de
acontecimentos de uma história conheci
da, mas sem memorizar nem ensaiar com
texto escrito.

-Dispensa por completo cenários e
guarda-roupas, embora certos artifícios
como máscaras e pequenos sinais na in
dumentária possam lhe emprestar maior
cunho de autenticidade.

-Pode ser representado em qualquer
local, desde que não seja muito disper
sivo a ponto de prejudicar a concentra
ção dos atôres.

-Requer imaginação e sensibilidade.

-Exige um público tolerante, aprecia
dor e entusiasta.

-Favorece uma interação do público
com os personagens.

-Dá oportunidade para espontaneidade
e variedade de expressão e dicção.

-Presta-se para vários temas como:
histórias; literatura e oratória; es
tudos sociais.

-Os alunos desenvolvem considerável
mente sua auto-expressão, comando da
linguagem e senso crítico.

INFORMAL



3. Psicodrama e Sociodrama

-Estes dois tipos de dramatização desenvolvem-se da mesma maneira que o drama informal. A diferença fundamental é que o formal e o informal se baseiam, especificamente, em problemas ou conflitos.

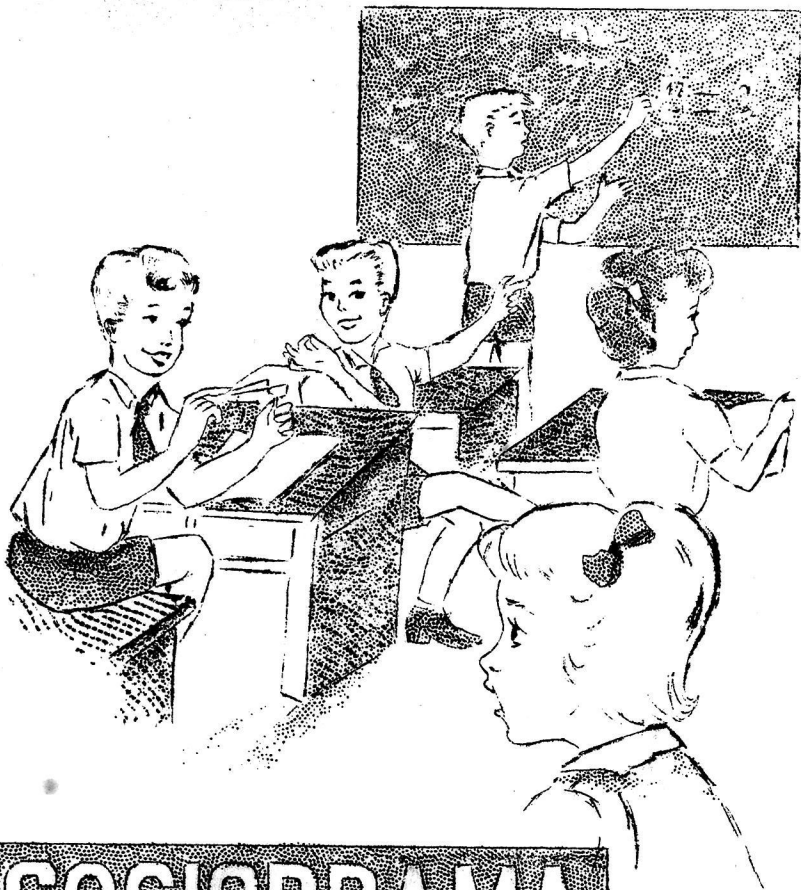
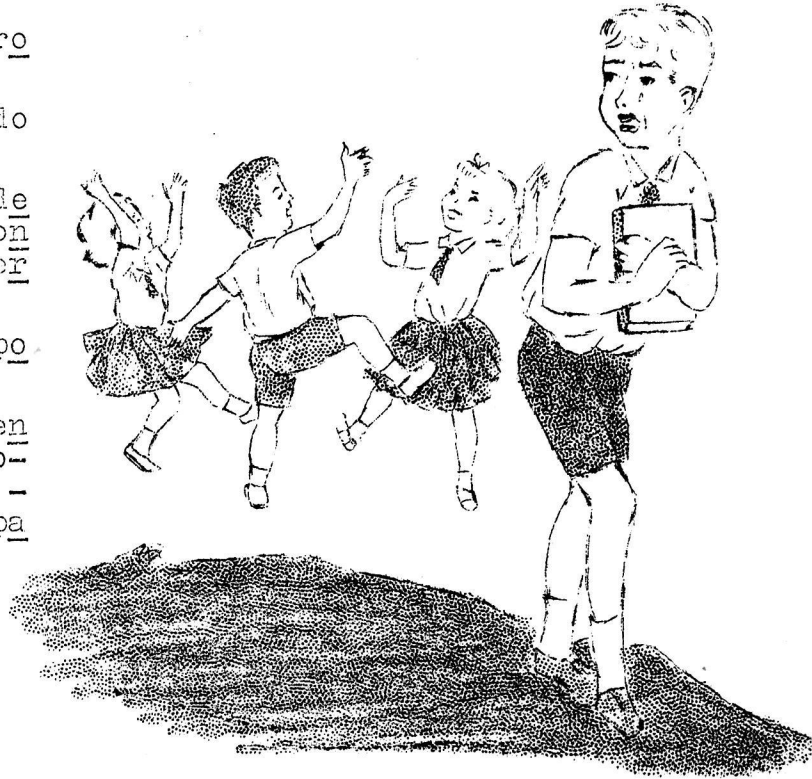
-Tendem mais para dialogações do que, pròpriamente, para a ação.

-As situações são imaginadas e de sempenhadas por personagens com ponto de vista diversificados e, em cortos casos, antagônicos.

-Tudo que dizem e fazem é entempo
râneo.

-O psicodrama favorece a compree
nsão de falhas pessoais e pode provo
car a correção de problemas emocio
nais-defeitos, frustrações, preocupa
ções, sentimentos de culpa.

PSICODRAMA



-O sociodrama focaliza, de maneira dramatizada, problemas sociais que po
dem abranger pessoas de qualquer ida
de, tais como: conflito entre alunos
no recreio, problemas de sala de aula,
problemas de relações no trabalho e
no lar, entre outros. Os participan
tes quando integrados nos papéis que
representam, familiarizam-se com os
problemas e suas implicações de ordem
intelectual, emocional e social. Não
deve haver nenhum propósito de encon
trar solução imediate para o problema:
o principal é saber, situá-lo de mane
ira clara e completa.

SOCIODRAMA

4. Pantomima

-É uma peça em que os atôres se expressam por gestos e expressões, comumente acompanhados por música.

-O jôgo de charadas por mímica é pura pantomima.

-Às vêzes, há um narrador que explica o que os atôres fazem, ou letreiros elucidativos que são apresentados ocasionalmente.

-A pantomima pura dispensa êses auxílios e é auto-expressiva.

-Desenvolve a capacidade de comunicação pelo gesto e pela expressão facial.

-Alunos que têm dificuldades de expressão oral encontram na pantomima, uma oportunidade para perderem sua inibição.



PANTOMIMA

5. Quadro-vivo (Tableau)

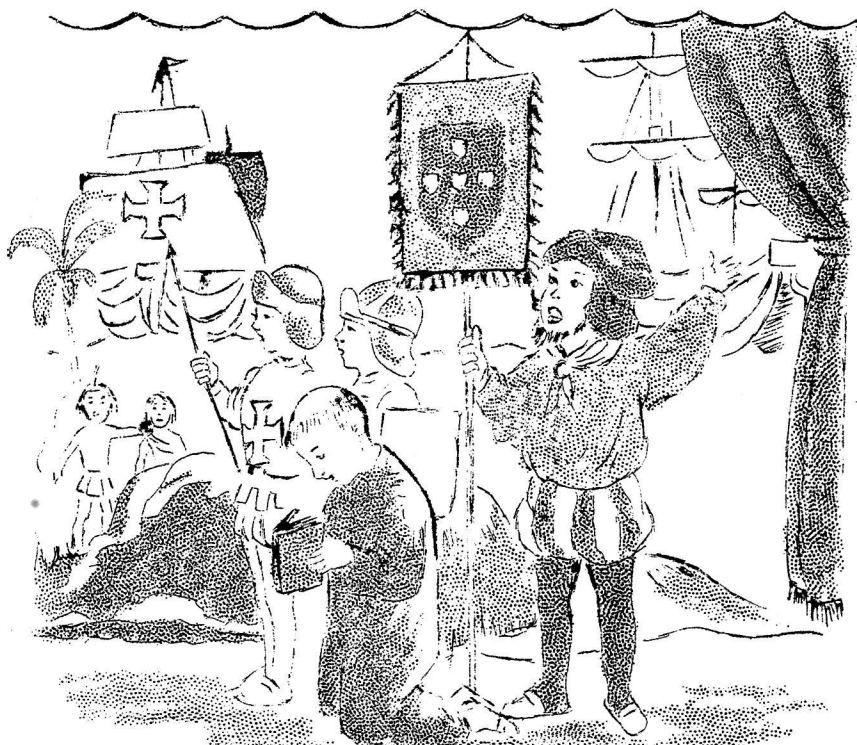
-Os atôres não falam, nem se movem.

-É uma forma bem dramática de se apresentar histórias.

-Bem montado, com bons guarda-roupas e iluminação adequada, pode se prestar para enaltecer acontecimentos históricos e problemas humanos.

-É frequentemente acompanhado de fundo musical, narração ou versos.

-É apropriado para festividades escolares, reuniões de alunos e festas públicas.



QUADRO VIVO

[illegible]

Estamos nos despedindo de mais um ano letivo. Fazemos juntos um balanço em nossas atividades: nós do CAV nos propusemos a trabalhar para ajudá-lo na sua tarefa de ensinar através de recursos audiovisuais. E você? Já avaliou o que fez neste sentido? Gostou do que sugerimos durante o ano ou está pretendendo mais alguma coisa? Gostaríamos de saber o que pensa. Escreva-nos sobre suas experiências e sugestões para uma verdadeira interação entre o CAV e você.

Ainda com a intenção de ajudá-lo, apresentamos os três tipos de dramatização que completam a orientação iniciada na carta anterior. (Anexos 1, 2 e 3).

Para alegrar o Natal das suas crianças no
lar ou para encerrar as atividades na sua esco-
la, nada mais ideal do que a confecção de um
DICRAMA. (Anexo 4).

Será um encanto para as crianças armarem um presépio ou cenas alusivas ao Natal. Imagine as crianças recortando anjos, modelando animais, dobrando estrêlas, etc. Com um pouco de imaginação, professor, tôdas as peças podem ser feitas sem prejuízo para a sua bolsa. Caixas, retalhos, algodão, galhos secos, fibras, palhas, musgos, areia, tudo pode ser utilizado.

Outros assuntos podem ser escolhidos e os materiais devem ser armados em plataforma apropriada. (Ver anexo 4). Por exemplo: as estações do ano (modelo a). Cenas de história em sequência (modelo b). Quadros diversos (modelo c).

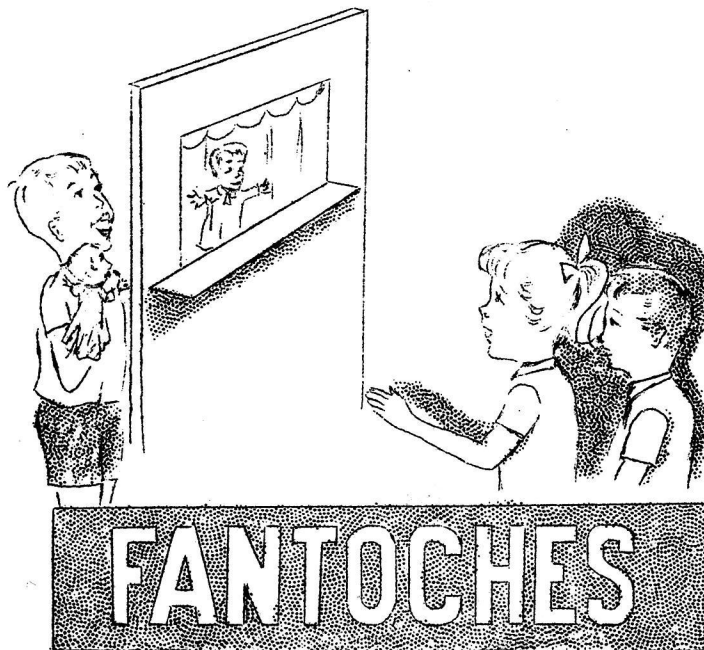
Se a sua classe decidir a feitura de um diorama, leve-a, também, a pensar que deve:

- examinar outro diorama (sendo possível)
- fazer o trabalho em grupo
- procurar sugestões
- fazer pesquisa
- decidir o estilo e os planos de plataforma
- colecionar materiais para uso provável
- confeccionar
- avaliar, revisar e exhibir.

Bem, professor, até o ano vindouro.

O nosso abraço cordial e férias proveitosas para você e seus alunos.

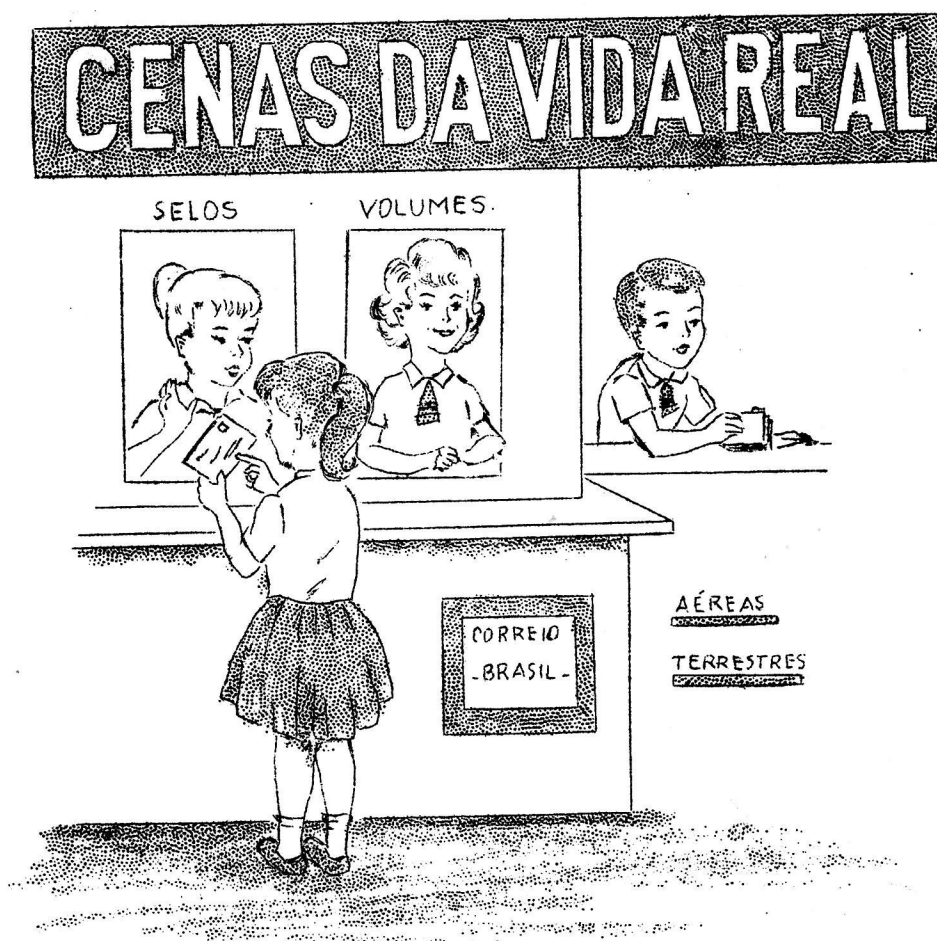
MARIA MARTINA ZANOTTI
Resp. p/EXP. do CAV -Vitória



FANTOCHES E MARIONETES

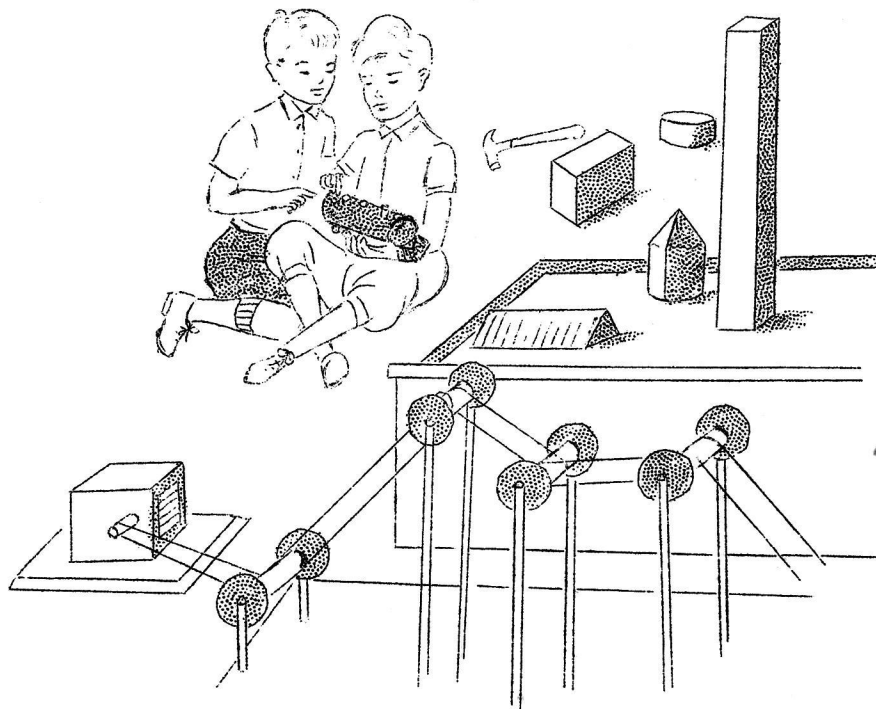
- Quem maneja um fantoche ou marionete, não fica sob a observação direta dos expectadores e, portanto, está menos sujeito a problemas de auto-consciência e inibições.
- Para atenuar a barreira que separa os atôres do público, há o recurso de promover uma conversa informal entre os bonecos e o auditório.
- O boneco, obedecendo aos desejos de quem o manipula, torna-se um seu "alter ego".
- Os fantoches são mais fáceis de serem manejados. O operador, tendo que introduzir sua mão para comandar o boneco, identifica-se mais intimamente com este do que se estivesse controlando os cordões de uma marionete.
- As marionetes são mais autênticas e às vezes mais adequadas do que os fantoches.





CENAS DA VIDA REAL

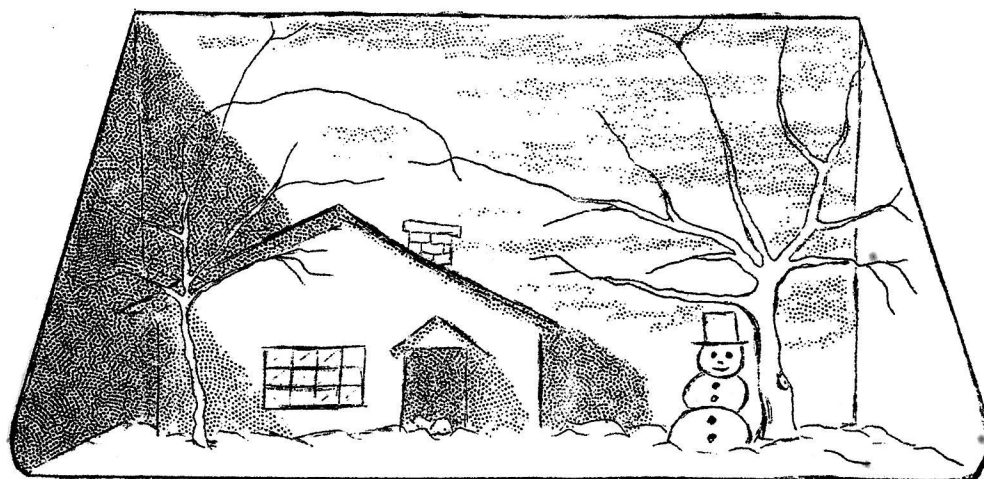
- Consiste, fundamentalmente, na improvisação de meios ambientes - lojas, escritórios, agências de correio, interiores domésticos - onde os alunos desempenham o papel de funcionários, clientes, patrões, mensageiros, pais, filhos.
- As crianças gostam de desempenhar tais papéis e adquirem uma compreensão das coisas que as pessoas fazem na vida real. Além disso, elas aprendem a se expressar por si próprias e a trabalhar em conjunto.
- Essa atividade presta-se, principalmente, para transmitir conhecimentos básicos de Matemática, Ciência, Sociabilidade, Higiene, Idiomas estrangeiros, etc.
- Cenas da vida real se aproximam do psico ou sociodrama quando reproduzem situações de tensão ou conflito.



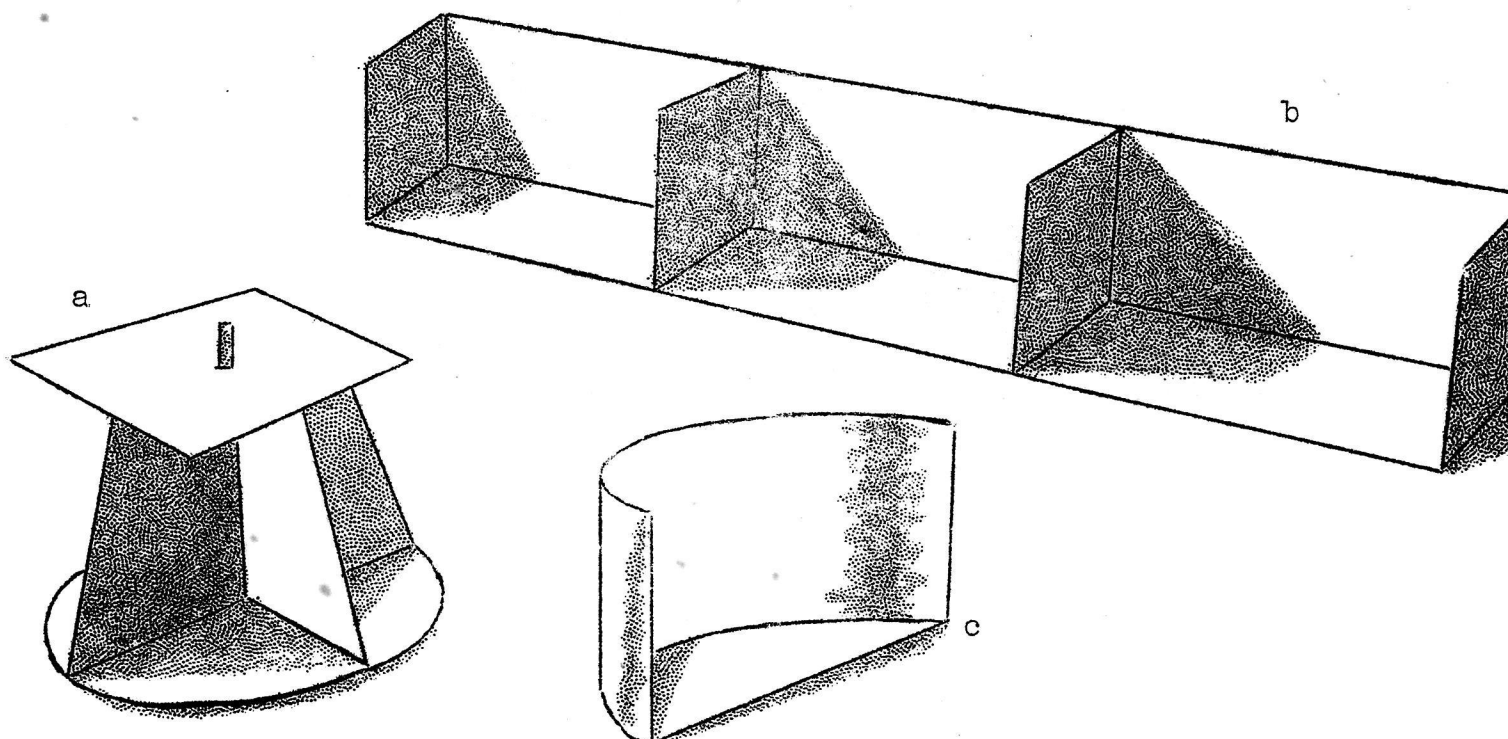
FAZ DE CONTA

- Difere apenas no aparato -- não na essência -- das outras formas de representação dramática.
- As crianças gostam e têm grande capacidade de transformar, mentalmente, caixas de papelão, blocos de madeira, latas vazias em casas, lojas, garagens e barcos.
- É uma excelente maneira de estimular a imaginação das crianças, de desenvolver sua capacidade de expressão oral e de proporcionar um relaxamento de tensões e inibições.

D I O R A M A



Modêlo de Diorama



Modêlos de plataformas em madeira, papelão ou eucatex

QUE É UM DIORAMA?

Um diorama reúne figuras tri-dimensionais, objetos e acessó
rios arrumados numa plataforma.

Pode representar um assunto real ou imaginário.

OBJETIVOS:

É um meio de motivação porque desperta o interêsse dos que visitam museus, vitrinas e outros tipos de exposição.

Na escola funciona como um incentivo ao trabalho de grupo, faz desenvolver várias habilidades, favorece a pesquisa, envolve pla
nejamento e estimula a expressão criadora.